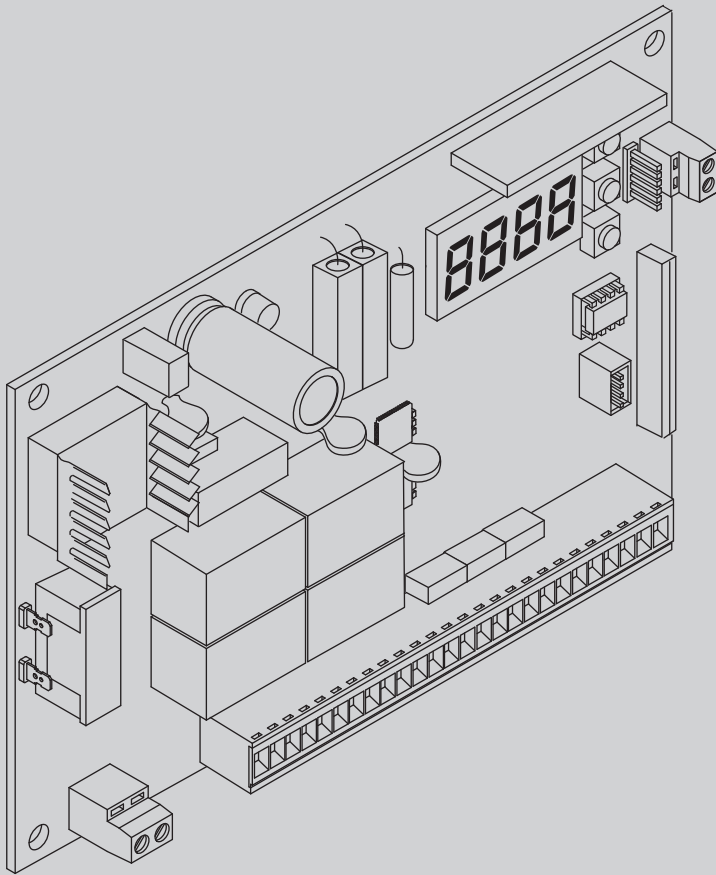




D811762.00101_05.17-05-12

CENTRALA STERUJĄCA THALIA



THALIA

INSTRUÇÕES DE USO E DE INSTALAÇÃO
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA I INSTALACJI
РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ
INÁVOD K OBSLUZE A INSTALACI
KULLANIM VE MONTAJ BİLGİLERİ

U-link

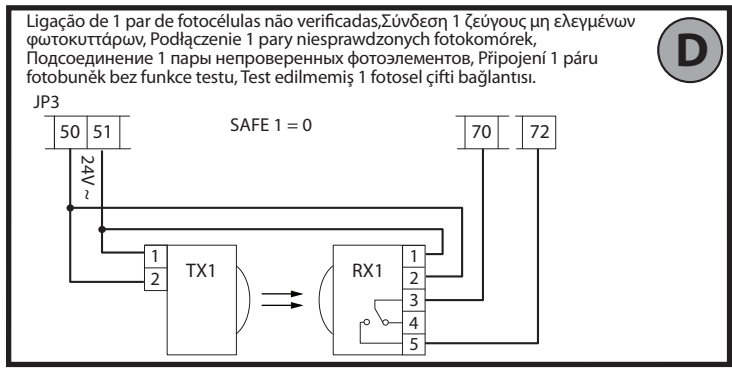
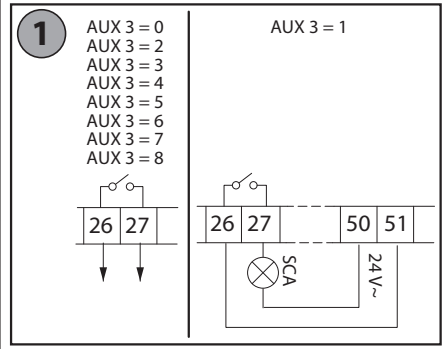
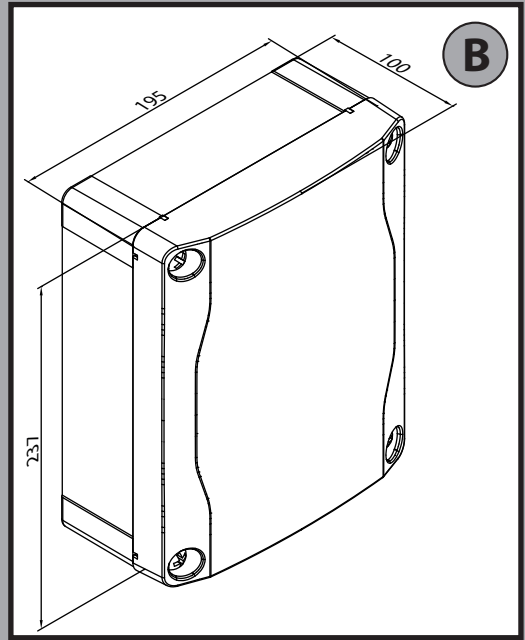
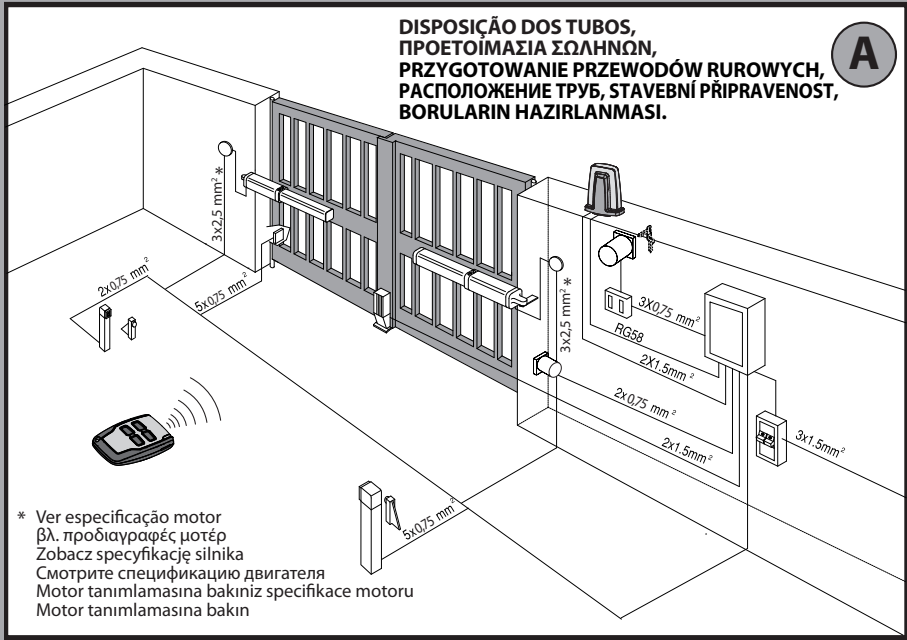
Bft



AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE
INTEGRATO CERTIFICATO DA DNV
= UNI EN ISO 9001:2008 =
UNI EN ISO 14001:2004

Atenção! Ler atentamente as "Instruções" que se encontram no interior! **Προσοχή!** Διαβάστε με προσοχή τις "Προειδοποιήσεις" στο εσωτερικό! **Uwaga!** Należy uważnie przeczytać "Ostrzeżenia" w środku! **Внимание!** Внимательно прочтите находящиеся внутри "Инструкции"! **Varování!** Přečtěte si pozorně kapitolu "Upozornění"! **Dikkat!** İçinde bulunan "Uyarıları" dikkatle okuyunuz!

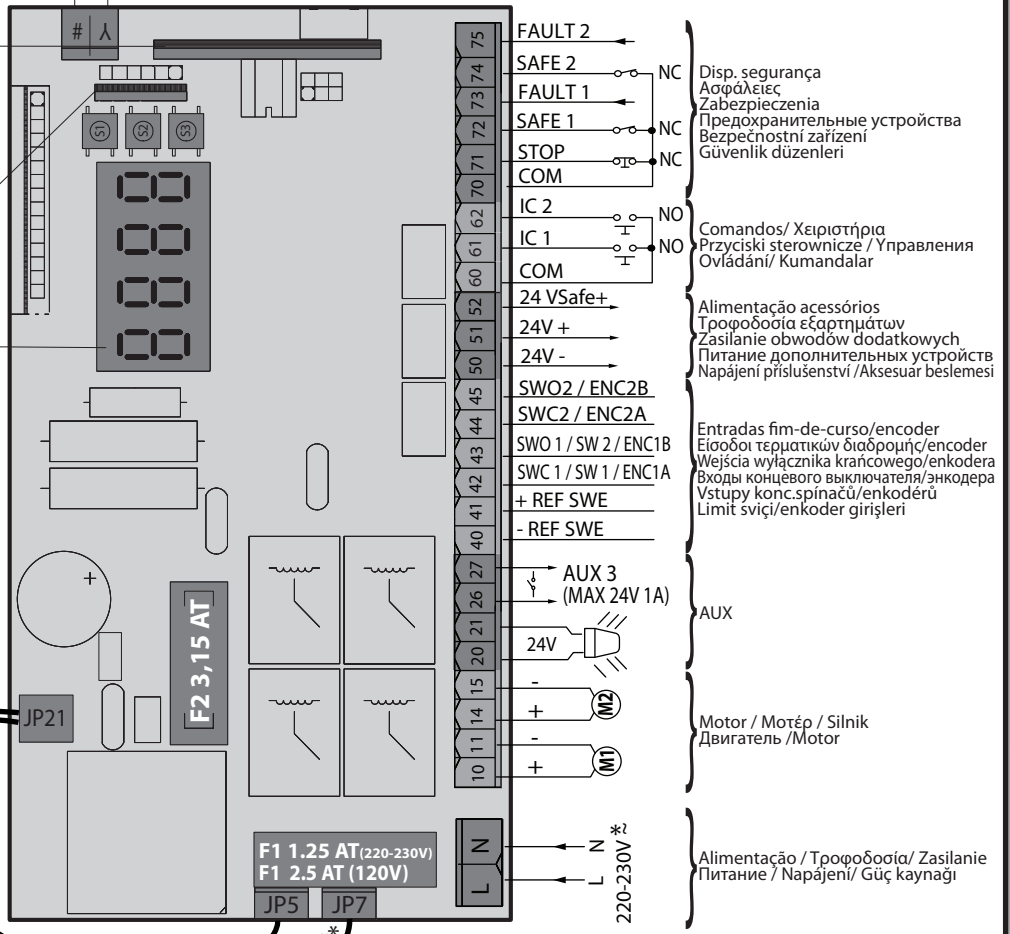
**DISPOSIÇÃO DOS TUBOS,
ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΣΩΛΗΝΩΝ,
PRZYGOTOWANIE PRZEWODÓW RUROWYCH,
РАСПОЛОЖЕНИЕ ТРУБ, STAVEBNÍ PŘIPRAVENOST,
BORULARIN HAZIRLANMASI.**



Conector para a placa opcional,
Φίσα προαιρετικής πλακέτας,
Łącznik karty opcjonalnej,
Дополнительный разъем платы,
Konektor doplňkové přídatné karty,
Opsiyonel kart konektörü.

Conector programador palmar,
Φίσα φορητού προγραμματιστή,
Łącznik programatora syfrowego,
Разъем портативного программатора,
Konektor ručního programátoru,
Avuçluç programlayıcı konektörü.

Display mais teclas de programação,
Οθόνη + μπουτόν προγραμματισμού,
Wyświetlacz + przyciski programowania,
Дисплей + клавиши программирования,
Displej + programovací tlačítka,
Ekran + programlama tuşları.



*Tensões especiais de alimentação a pedido.
όλλες τάσεις διαθέσιμες κατόπιν παραγγελίας.
Inne wartości napięć dostępne na zamówienie.
Работа с другим напряжением возможна по запросу.
Jiná napětí k dispozici na požádání.
Istek üzerine mevcut diğer gerilimler.

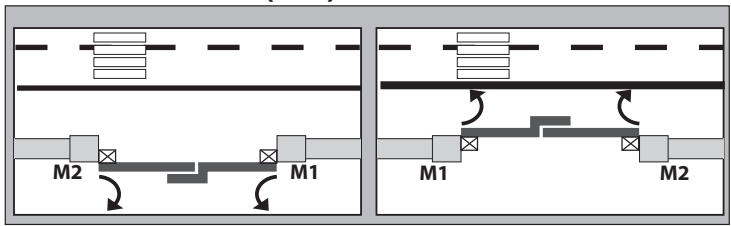
Inversão direcção de abertura / Αντιστροφή κατεύθυνσης ανοίγματος
 Odwrócenie kierunku ruchu otwierania / Изменение направления открытия
 Obrácení směru při otvírání / Açılma yönü ters çevirme:

ELI 250 BT

ε.Ρο ΡοταρΕ - εΥΡΕ dΕ ΡοτεΕΥρ - ΡοταρΕτεΥΡ - Ροταρ εΥΡΕ - ε.Ρο Ροταρ: **1**

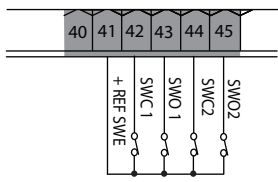
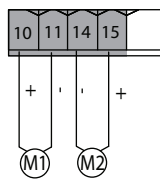
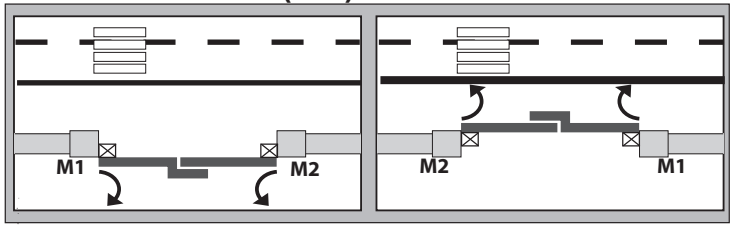
E

0 (ικτ)



Inversão direcção de abertura / Αντιστροφή κατεύθυνσης ανοίγματος
 Odwrócenie kierunku ruchu otwierania / Изменение направления открытия
 Obrácení směru při otvírání / Açılma yönü ters çevirme:

1 (ΕΗε)

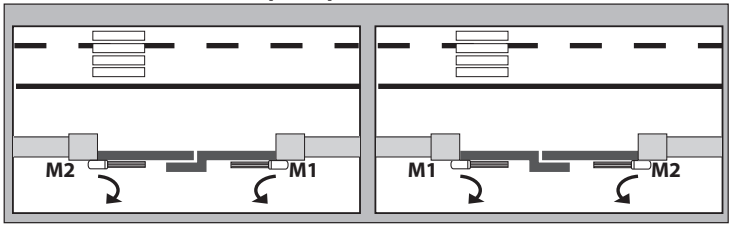


Inversão direcção de abertura / Αντιστροφή κατεύθυνσης ανοίγματος
 Odwrócenie kierunku ruchu otwierania / Изменение направления открытия
 Obrácení směru při otvírání / Açılma yönü ters çevirme:

PHOBOS BT

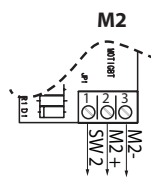
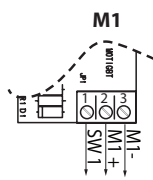
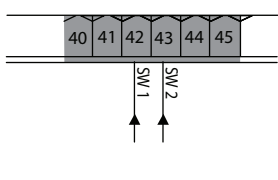
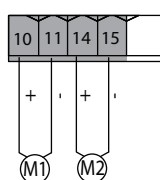
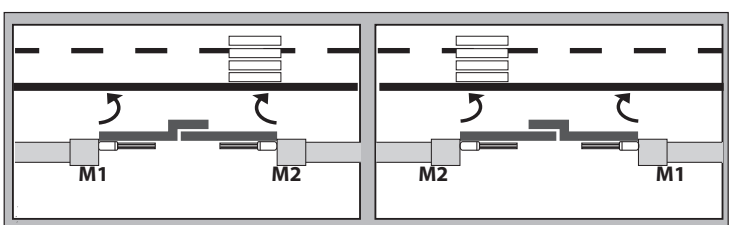
ε.Ρο ΡοταρΕ - εΥΡΕ dΕ ΡοτεΕΥρ - ΡοταρΕτεΥΡ - Ροταρ εΥΡΕ - ε.Ρο Ροταρ: **2**

0 (ικτ)



Inversão direcção de abertura / Αντιστροφή κατεύθυνσης ανοίγματος
 Odwrócenie kierunku ruchu otwierania / Изменение направления открытия
 Obrácení směru při otvírání / Açılma yönü ters çevirme:

1 (ΕΗε)

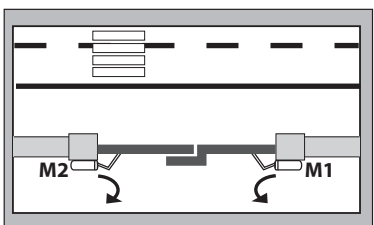


Inversão direcção de abertura / Αντιστροφή κατεύθυνσης ανοίγματος
 Odwrócenie kierunku ruchu otwierania / Изменение направления открытия
 Obrácení směru při otvírání / Açılma yönü ters çevirme:

IGEA BT

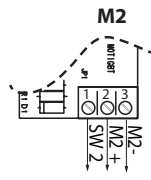
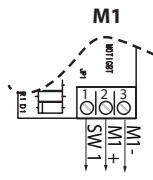
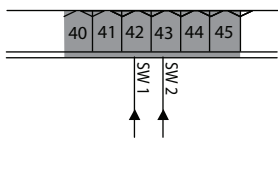
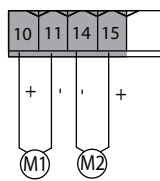
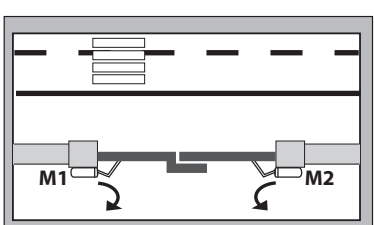
ε.Ρο ΡοταρΕ - εΥΡΕ dΕ ΡοτεΕΥρ - ΡοταρΕτεΥΡ - Ροταρ εΥΡΕ - ε.Ρο Ροταρ: **3**

0 (ικτ)



Inversão direcção de abertura / Αντιστροφή κατεύθυνσης ανοίγματος
 Odwrócenie kierunku ruchu otwierania / Изменение направления открытия
 Obrácení směru při otvírání / Açılma yönü ters çevirme:

1 (ΕΗε)



	LUX BT	LUX G BT
FOLHA MÁX / ΜΕΓ. ΦΥΛΛΟ. / VANTAIL MAXI / СТВОРКА, МАКС., MAX / KŘÍDLO VRAT / MAKSIMUM KANAT	150 kg	150 - 400 kg
	2 m	3 - 2 m
TIPO DE UTILIZAÇÃO - ΤΥΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ - RODZAJ EKSPLOATACJI ТИП ЭКСПЛУАТАЦИИ - ТΥΡ ΡΟΥΖΙΒÁNÍ - KULLANIM TIPI	semi-intensivo - ημι-εντατική - srednio intensywnie Полуинтенсивное - částečně intenzivní - Yarı yoğun	

LUX BT

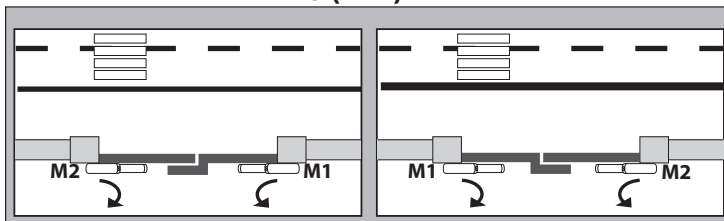
εἰς ἄνοιγμα - εἰς κλεισίμα - ἀνοίγει ἀνεστρέφεται - ἀνοίγει εἰς κλεισίμα - εἰς ἄνοιγμα: **4**

LUX G BT

εἰς ἄνοιγμα - εἰς κλεισίμα - ἀνοίγει ἀνεστρέφεται - ἀνοίγει εἰς κλεισίμα - εἰς ἄνοιγμα: **5**

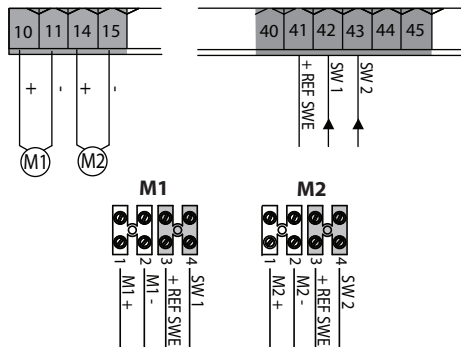
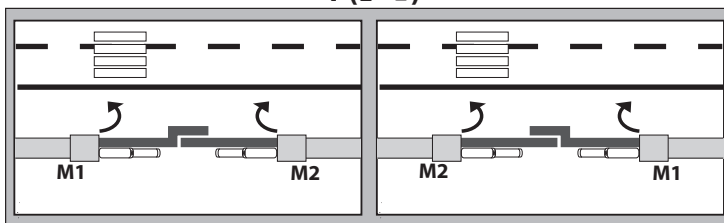
Inversão direcção de abertura
Αντιστροφή κατεύθυνσης ανοίγματος
Odwroćenie kierunku ruchu otwierania
Изменение направления открытия
Obrácení směru při otvírání / Açılma yönü ters çevirme:

0 (inç)

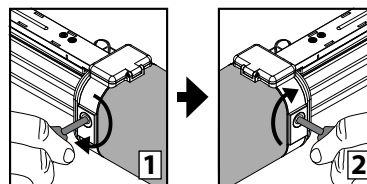


Inversão direcção de abertura / Αντιστροφή κατεύθυνσης ανοίγματος
Odwroćenie kierunku ruchu otwierania / Изменение направления открытия
Obrácení směru při otvírání / Açılma yönü ters çevirme:

1 (EHL)



rEG. Fc - LSG Adj - rEGULFc - EndSchE inSt



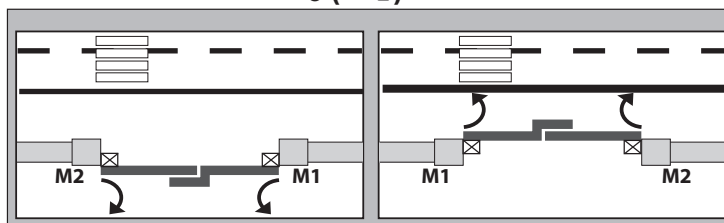
	SUB BT
FOLHA MÁX / ΜΕΓ. ΦΥΛΛΟ. / VANTAIL MAXI / СТВОРКА, МАКС., MAX / KŘÍDLO VRAT / MAKSIMUM KANAT	400 kg
	2 m
TIPO DE UTILIZAÇÃO - ΤΥΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ - RODZAJ EKSPLOATACJI ТИП ЭКСПЛУАТАЦИИ - ТΥΡ ΡΟΥΖΙΒÁNÍ - KULLANIM TIPI	semi-intensivo - ημι-εντατική - srednio intensywnie Полуинтенсивное - částečně intenzivní - Yarı yoğun

SUB BT

εἰς ἄνοιγμα - εἰς κλεισίμα - ἀνοίγει ἀνεστρέφεται - ἀνοίγει εἰς κλεισίμα - εἰς ἄνοιγμα: **6**

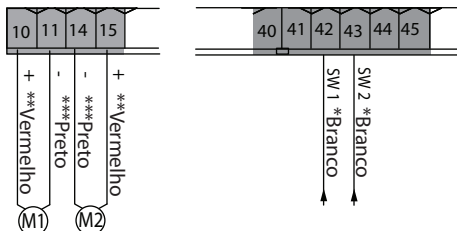
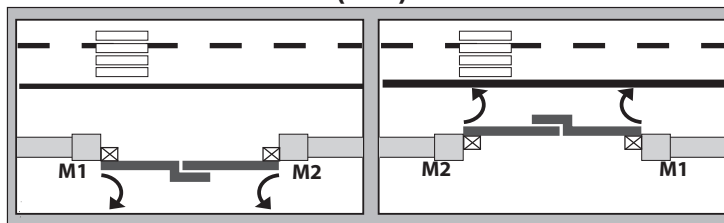
Inversão direcção de abertura
Αντιστροφή κατεύθυνσης ανοίγματος
Odwroćenie kierunku ruchu otwierania
Изменение направления открытия
Obrácení směru při otvírání / Açılma yönü ters çevirme:

0 (inç)



Inversão direcção de abertura / Αντιστροφή κατεύθυνσης ανοίγματος
Odwroćenie kierunku ruchu otwierania / Изменение направления открытия
Obrácení směru při otvírání / Açılma yönü ters çevirme:

1 (EHL)

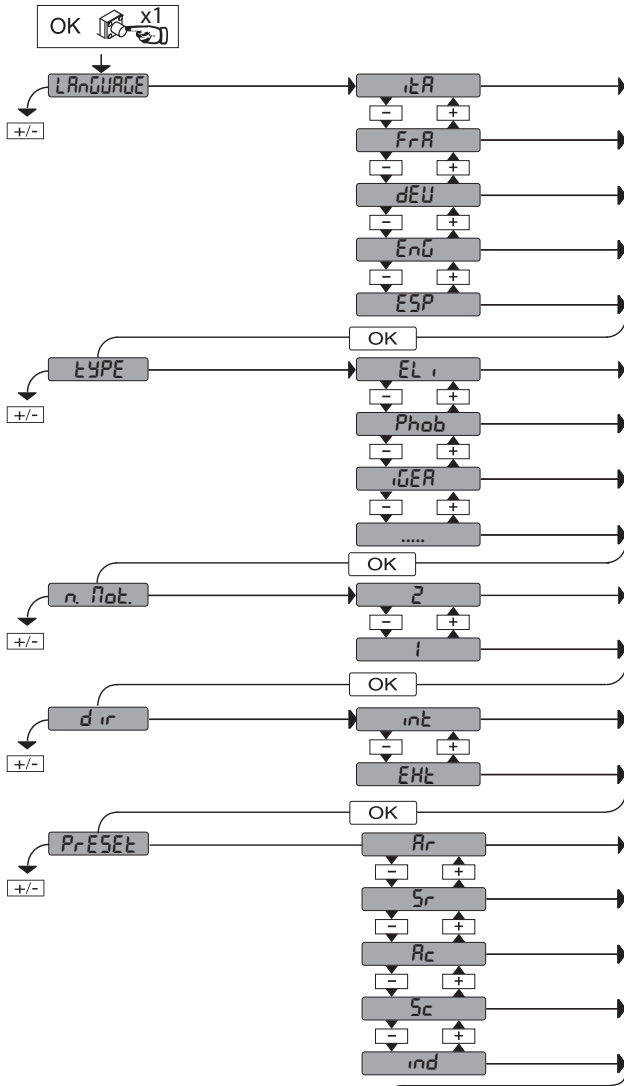


*Branco	**Vermelho	***Preto
Λευκό	Κόκκινο	Μαύρο
Biały	Czerwony	Czarny
Белый	Красный	Черный
Bílá	Červená	Černá
Beaz	Kırmızı	Siyah

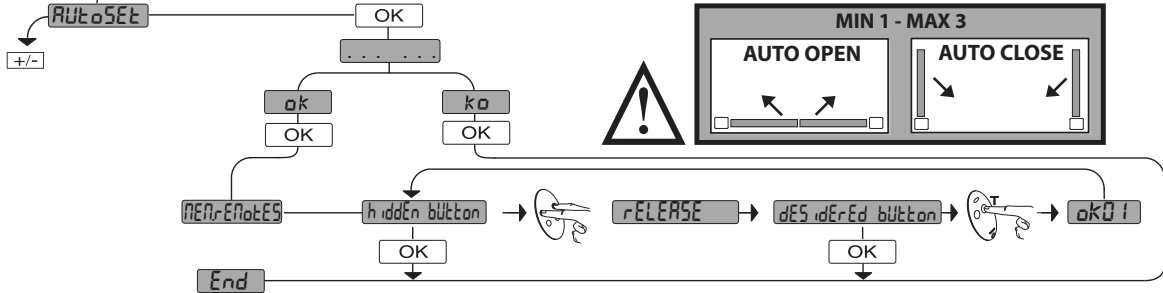
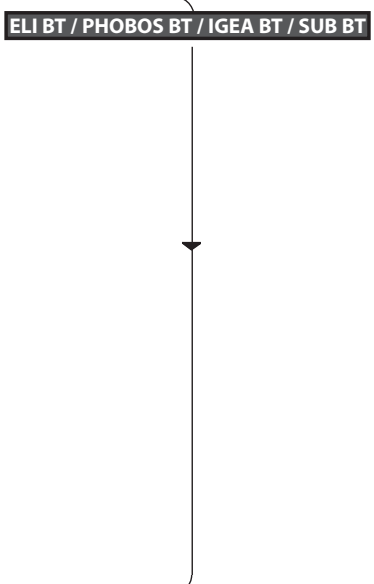
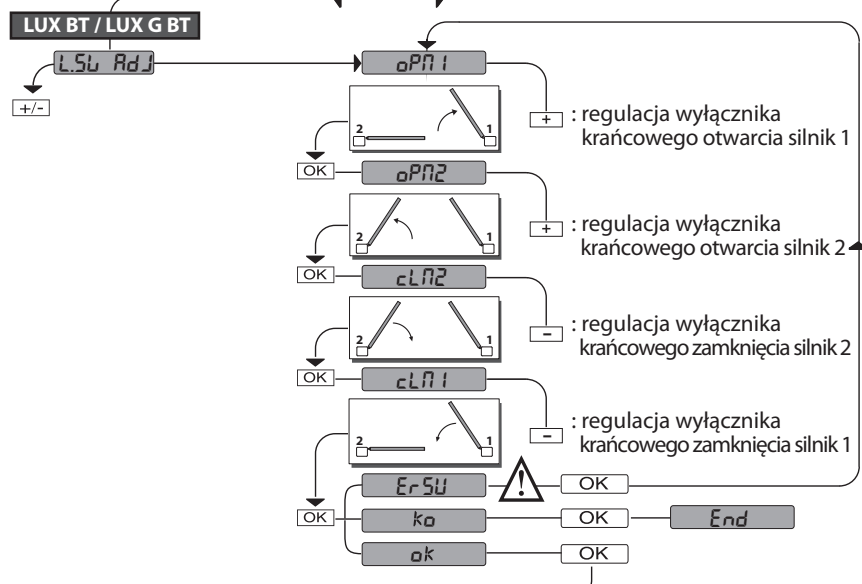
MENU USTAWIEŃ INSTALACJI

LEGENDA

- + ↑ Do góry
- ↓ Na dół
- OK ← Potwierdź / Włączenie wyświetlacza
- +/- Powrót do poprzedniego menu



- int: otwarcie do środka
- Ekt: otwarcie na zewnątrz
- Rr: działanie automatyczne, dom jednorodzinny
- Sr: działanie półautomatyczne, dom jednorodzinny
- Rc: działanie automatyczne, budynek wielorodzinny
- Sc: działanie półautomatyczne, budynek wielorodzinny
- ind: działanie przy obecności człowieka

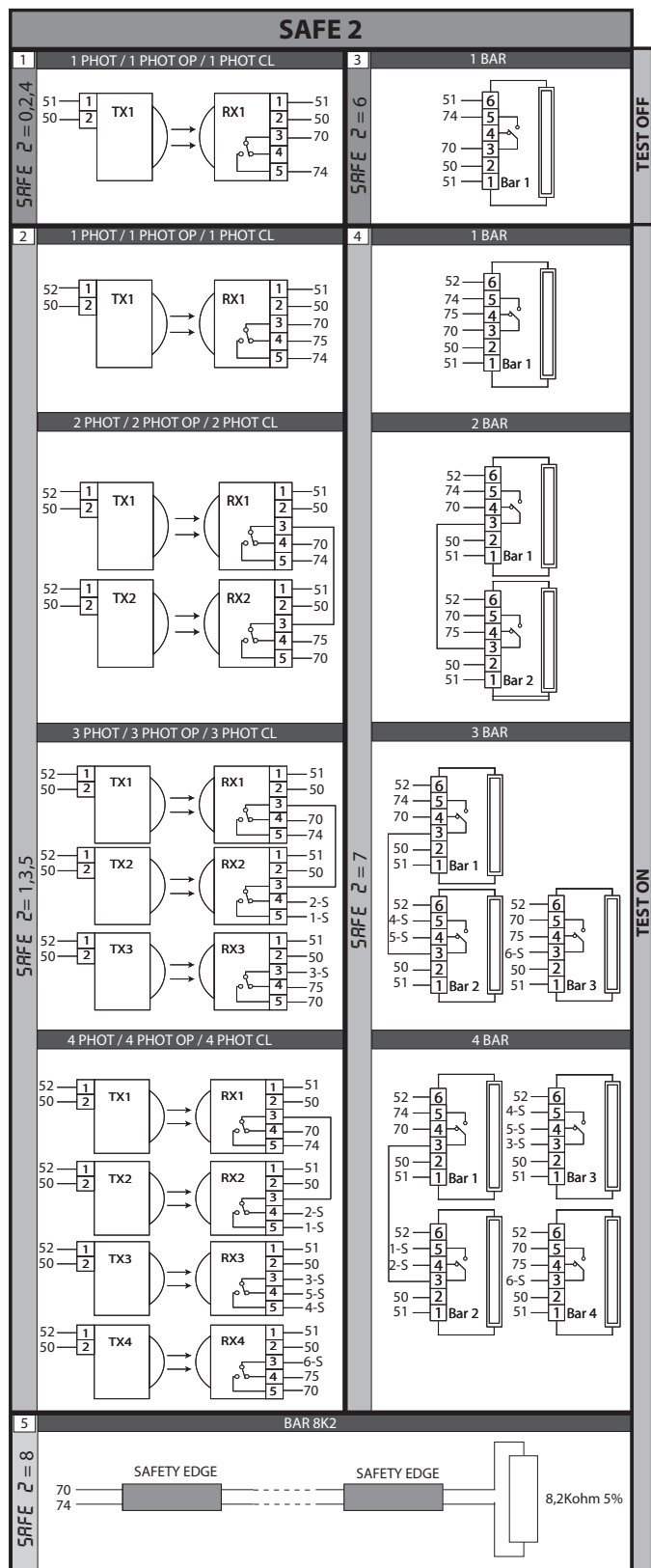
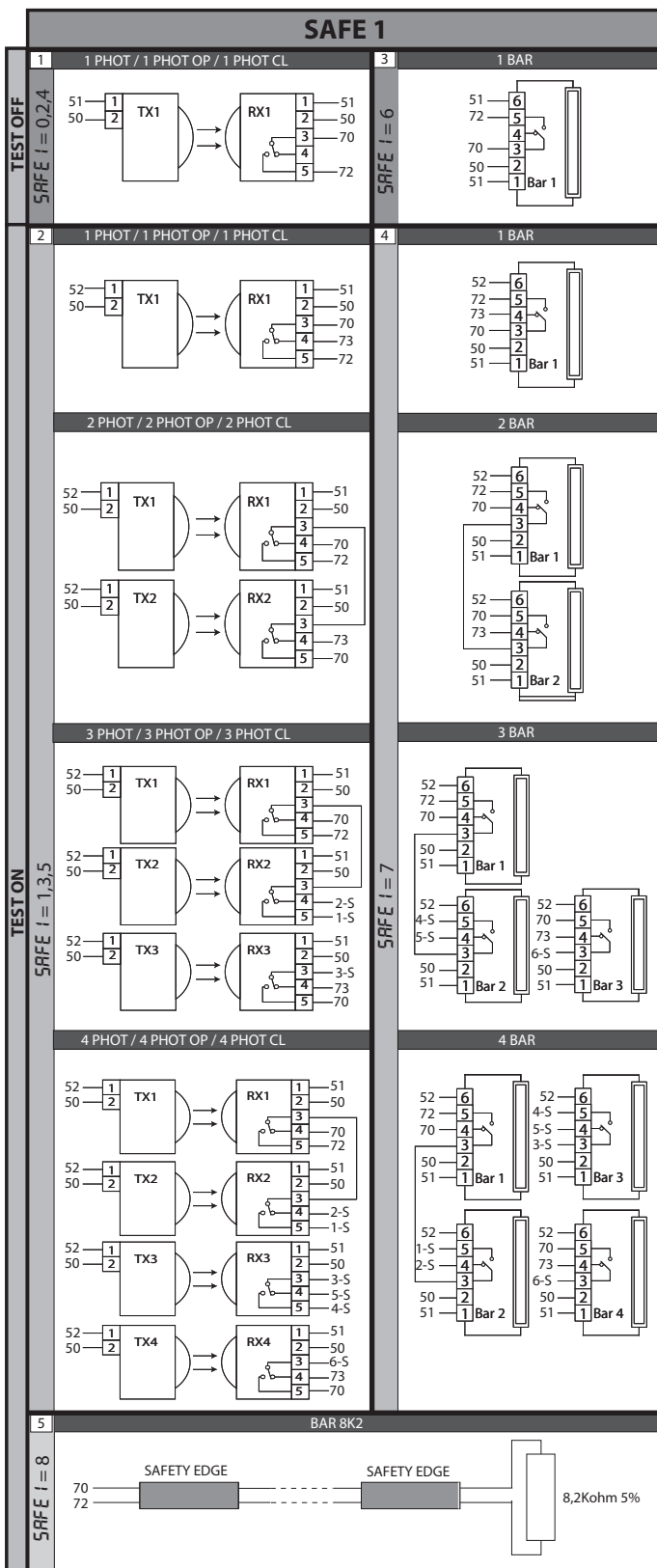
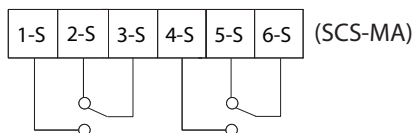
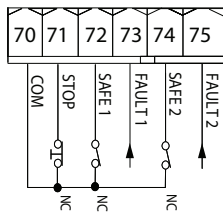
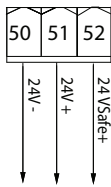


MIN 1 - MAX 3

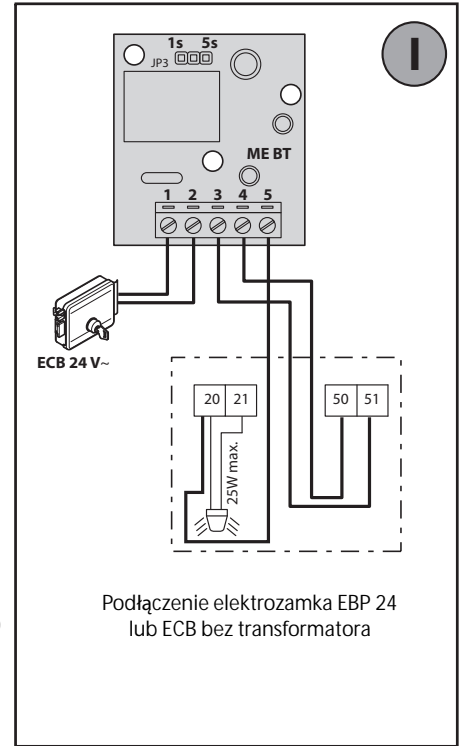
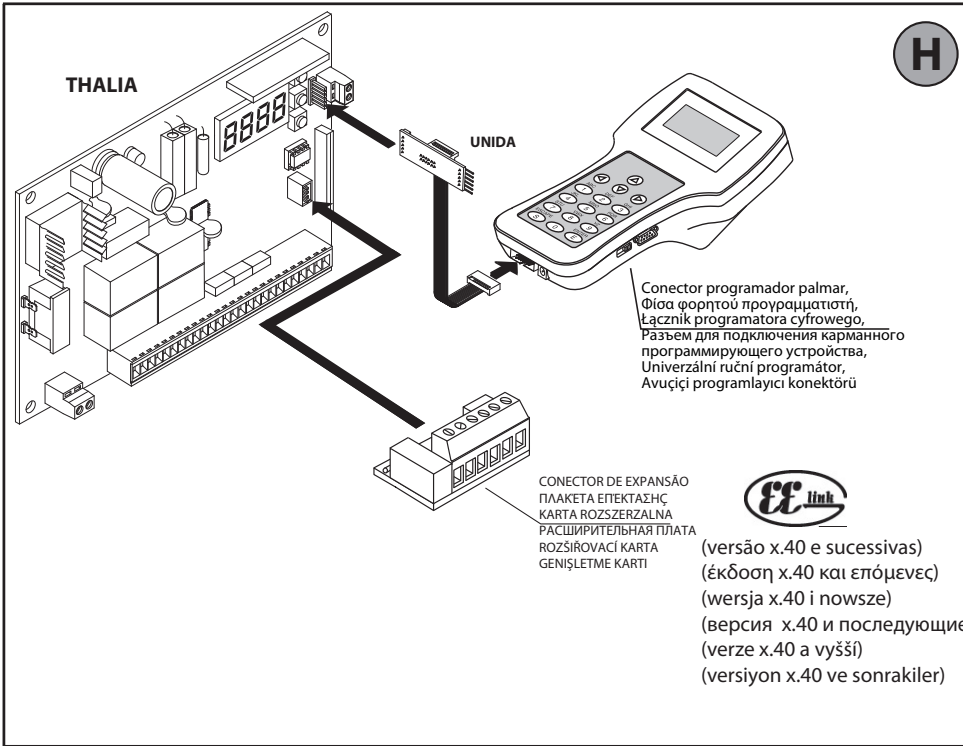
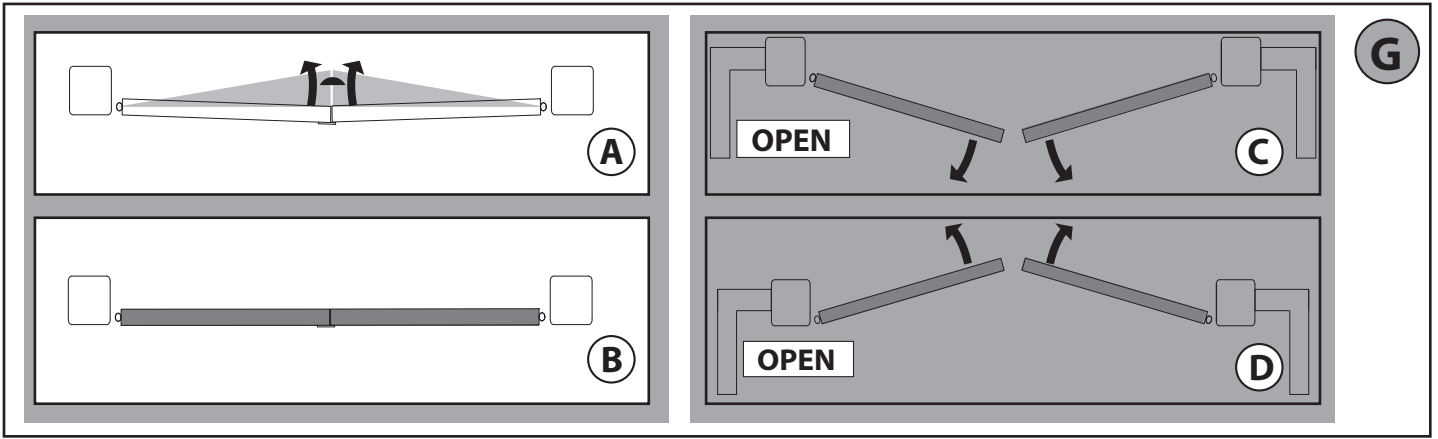
AUTO OPEN: MIN 1 - MAX 3

AUTO CLOSE: MIN 1 - MAX 3

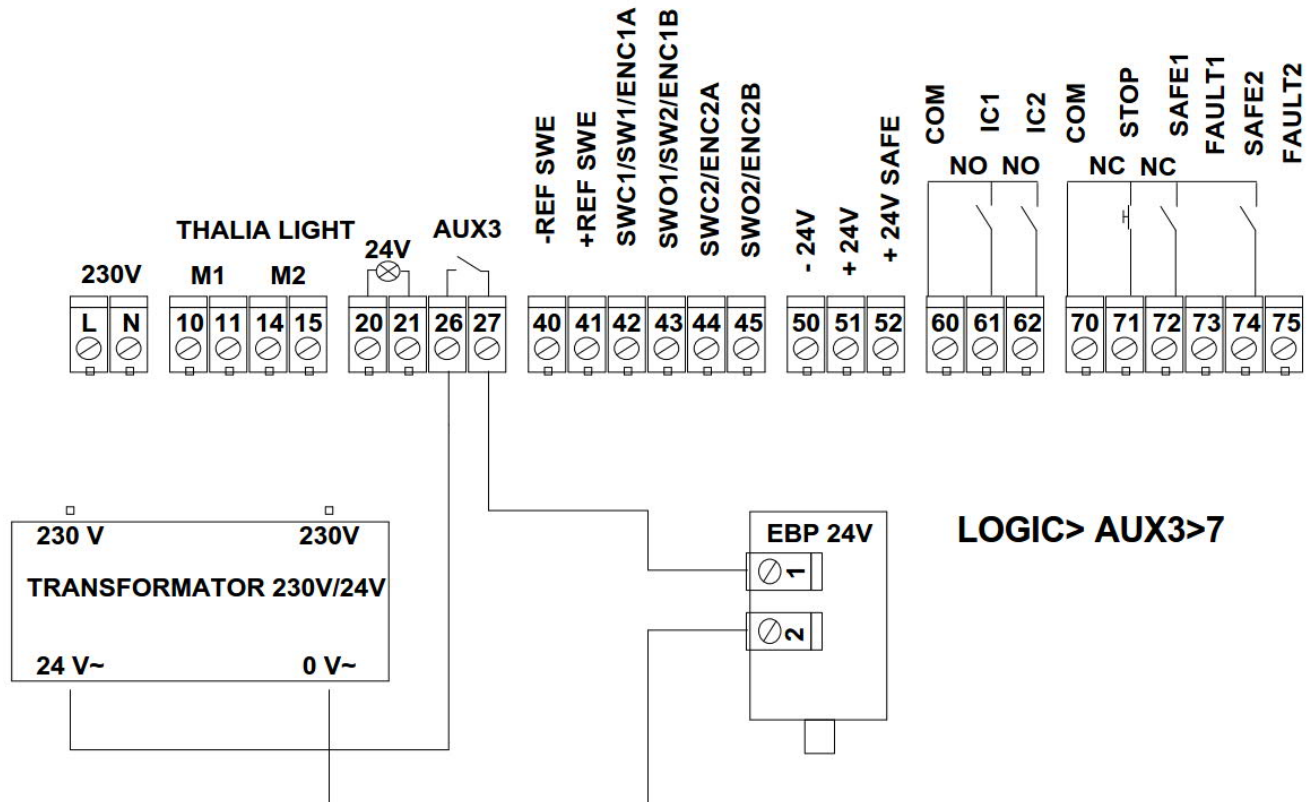
PRESET	DEFAULT	R _r	S _r	R _c	S _c	ind
PARAMETRY						
Czas opóźnienia otwierania dla silnika 2 [s]	3	3	3	3	3	3
Czas opóźnienia zamykania dla silnika 1 [s]	3	3	3	3	3	3
Czas automatycznego zamknięcia [s]	10	10	10	10	10	10
Czas opuszczenia strefy semafora [s]	40	40	40	40	40	40
Odcinek spowalniania ruchu podczas otwierania [%]	10	10	10	10	10	10
Odcinek spowalniania ruchu podczas zamykania [%]	10	10	10	10	10	10
Odcinek zmniejszania prędkości [%]	15	15	15	15	15	15
Siła skrzydła/skrzydeł podczas otwierania [%]	50	50	50	50	50	50
Siła skrzydła/skrzydeł podczas zamykania [%]	50	50	50	50	50	50
Prędkość otwierania [%]	99	99	99	99	99	99
Prędkość zamykania [%]	99	99	99	99	99	99
Prędkość spowalniania [%]	25	25	25	25	25	25
LOGICZNYCH						
Typ silnika	0	/	/	/	/	/
Czas Automatycznego Zamykania	0	1	0	1	0	0
Szybkie zamykanie	0	0	0	0	0	0
Praca krokowa	0	1	0	1	0	0
Alarm wstępny	0	0	0	1	1	0
Przytrzymaj przycisk	0	0	0	0	0	1
Blokuje impulsy podczas otwierania	0	0	0	1	1	0
Blokuje impulsy w Czasie Automatycznego Zamykania (TCA)	0	0	0	0	0	0
Blokuje impulsy podczas zamykania	0	0	0	0	0	0
Uderzenie tarana hydraulicznego podczas otwierania	0	0	0	0	0	0
Uderzenie tarana hydraulicznego podczas zamykania	0	0	0	0	0	0
Utrzymanie blokady	0	0	0	0	0	0
Naciśnięty wyłącznik krańcowy zamykania	0	0	0	0	0	0
ICE	0	0	0	0	0	0
1 silnik pracuje	0	/	/	/	/	/
Odwroćenie kierunku ruchu otwierania	0	/	/	/	/	/
SAFE 1	0	/	/	/	/	/
SAFE 2	6	/	/	/	/	/
IC 1	0	/	/	/	/	/
IC 2	4	/	/	/	/	/
AUX 3	0	/	/	/	/	/
Kod stały	0	0	0	0	0	0
Programowanie sterowania drogą radiową	1	1	1	1	1	0
Tryb szeregowy	0	0	0	0	0	0
Adres	0	0	0	0	0	0
EXPI1	1	/	/	/	/	/
EXPI2	0	/	/	/	/	/
EXPO1	9	/	/	/	/	/
EXPO2	9	/	/	/	/	/
Początkowe miganie semafora	0	0	0	0	0	0
Czerwone światło semafora świeci światłem stałym	0	0	0	0	0	0



Num. máx. dispositivos verificados: 6 (não mais de 4 por tipo),
 Μέγιστος αριθμός ελεγμένων συστημάτων: 6 (έως 4 ανά κατηγορία),
 Maksymalna liczba sprawdzonych urządzeń: 6 (nie więcej niż 4 jednego typu),
 Максимальное количество проверенных устройств: 6 (но не более 4 каждого типа),
 Maximální počet zařízení s funkcí testu: 6 (ale ne více než 4 každého typu),
 Test edilmiş maksimum cihaz sayısı 6 (fakat tip başına maksimum 4).



Podłączenie elektrozamka EBP 24V z transformatorem do centrali THALIA (bez karty rozszerzającej ME BT):
Ważne !!! W logice parametr AUX3 ustawić na 7 (zamek elektromagnetyczny)



DOSTĘP DO MENU Fig. 1

D811762 00101_05

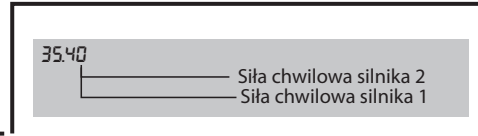
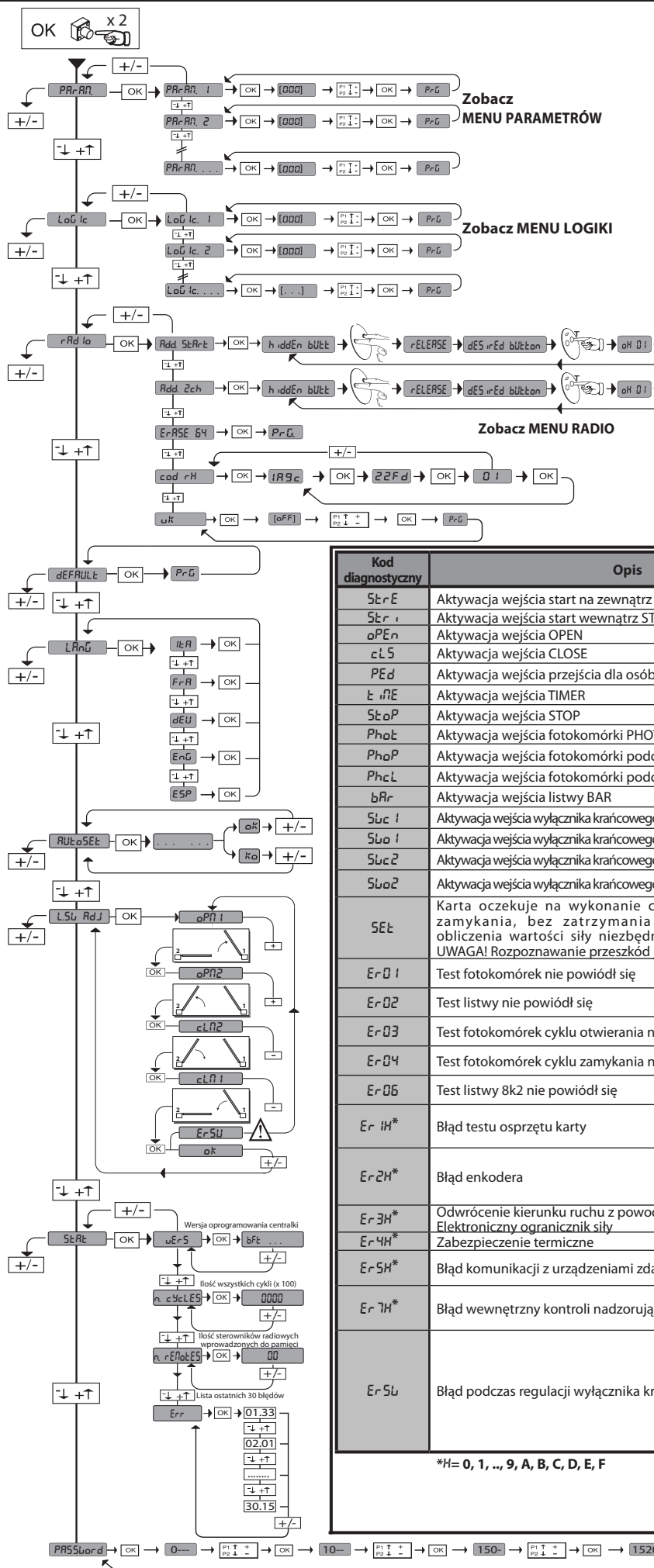
LEGENDA

⬆ + ⬆ Do góry

⬆ - ⬆ Na dół

⬆ OK ↵ Potwierdź /
Włączenie wyświetlacza

+ ⬆ ↵ Powrót do
poprzedniego menu



Kod diagnostyczny	Opis	Uwagi
St r E	Aktywacja wejścia start na zewnątrz START E	
St r I	Aktywacja wejścia start wewnątrz START I	
oPE n	Aktywacja wejścia OPEN	
cL S	Aktywacja wejścia CLOSE	
PE d	Aktywacja wejścia przejścia dla osób pieszych PED	
t iME	Aktywacja wejścia TIMER	
St oP	Aktywacja wejścia STOP	
Pho t	Aktywacja wejścia fotokomórki PHOT	
Pho oP	Aktywacja wejścia fotokomórki podczas otwierania PHOT OP	
Pho cL	Aktywacja wejścia fotokomórki podczas zamykania PHOT CL	
bAr	Aktywacja wejścia listwy BAR	
Swc 1	Aktywacja wejścia wyłącznika krańcowego zamykania dla silnika 1 SWC1	
Swc 1	Aktywacja wejścia wyłącznika krańcowego otwierania dla silnika 1 SWC1	
Swc 2	Aktywacja wejścia wyłącznika krańcowego zamykania dla silnika 2 SWC2	
Swc 2	Aktywacja wejścia wyłącznika krańcowego otwierania dla silnika 2 SWO2	
SE t	Karta oczekuje na wykonanie całego cyklu otwierania-zamykania, bez zatrzymania pośredniego, w celu obliczenia wartości siły niezbędnej do wykonania ruchu. UWAGA! Rozpoznawanie przeszkód jest nieaktywne	
Er 0 1	Test fotokomórek nie powiódł się	Sprawdzić czy fotokomórki są podłączone i/lub ustawienia logiczne
Er 0 2	Test listwy nie powiódł się	Sprawdzić czy listwa jest podłączona i/lub ustawienia logiczne
Er 0 3	Test fotokomórek cyklu otwierania nie powiódł się	Sprawdzić czy fotokomórki są podłączone i/lub ustawienia parametrow/ustawienia logiczne
Er 0 4	Test fotokomórek cyklu zamykania nie powiódł się	Sprawdzić czy fotokomórki są podłączone i/lub ustawienia parametrow/ustawienia logiczne
Er 0 6	Test listwy 8k2 nie powiódł się	Sprawdzić czy listwy są podłączone i/lub ustawienia parametrow/ustawienia logiczne
Er 1H*	Błąd testu osprzętu karty	- Sprawdzić połączenia z silnikiem - Problem z osprzętem karty (należy skontaktować się z serwisem technicznym)
Er 2H*	Błąd enkodera	- Kable zasilania silnika lub sygnału enkodera są zamienione/odłączone. - Silownik pracuje zbyt wolno w stosunku do warunków zaprogramowanych lub nie pracuje.
Er 3H*	Odwroćenie kierunku ruchu z powodu wykrycia przeszkody - Elektroniczny ogranicznik siły	Sprawdzić ewentualne przeszkody znajdujące się na trasie ruchu
Er 4H*	Zabezpieczenie termiczne	Poczekać aż urządzenie ostygnie
Er 5H*	Błąd komunikacji z urządzeniami zdalnymi	Sprawdzić połączenie z akcesoriami i/lub karty rozszerzeń połączone szeregowo
Er 7H*	Błąd wewnętrzny kontroli nadzorującej system.	Spróbować wyłączyć i ponownie włączyć kartę. Jeżeli problem się powtarza, skontaktować się z serwisem technicznym.
Er 5U	Błąd podczas regulacji wyłącznika krańcowego	Powtórzycy procedurę regulacji wyłącznika krańcowego. Spróbować przesunąć maksymalne limity wyłączników krańcowych otwierania, jak i zamykania. Uwaga: nie można wykorzystać ostatniego centymetra przesuwania tłoka podczas otwierania, jak i podczas zamykania.

*H= 0, 1, ..., 9, A, B, C, D, E, F

POLSKI

UWAGA! Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa. Należy przeczytać i dokładnie stosować się do zaleceń oraz do instrukcji dołączonych do produktu, ponieważ nieprawidłowa eksploatacja może spowodować obrażenia osób, zwierząt oraz uszkodzenie przedmiotów. Dostarczają one ważnych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, montażu, eksploatacji oraz konserwacji. Instrukcje należy zachować w celu ich dołączenia do dokumentacji technicznej oraz do wglądu w przyszłości.

BEZPIECZEŃSTWO OGÓLNE

Niniejszy produkt został zaprojektowany i wykonany wyłącznie w celach użytkowych przedstawionych w niniejszej dokumentacji. Sposoby eksploatacji inne, niż omówione mogą być przyczyną uszkodzenia produktu oraz zagrażać bezpieczeństwu.

-Elementy konstrukcyjne urządzenia oraz instalacja muszą spełniać wymogi późniejszych Dyrektyw Europejskich (jeżeli znajdują one zastosowanie): 2004/108/WE, 2006/95/WE, 2006/42/WE, 89/106/WE, 99/05/WE z późniejszymi zmianami. W celu zachowania odpowiedniego poziomu bezpieczeństwa stosowanie wymiennych norm, oprócz obowiązujących przepisów krajowych, jest zalecane również we wszystkich krajach nie należących do EWG.

-Producent niniejszego produktu (dalej „Producent”) uchylił się od wszelkiej odpowiedzialności w przypadku nieprawidłowego lub niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania opisanego w niniejszej dokumentacji, jak również w przypadku niestosowania się do Zasad Technicznych podczas wykonywania zamknięć (drzwi, bramy, itp.) oraz w przypadku deformacji, które mogą pojawić się podczas eksploatacji.

-Przed zainstalowaniem urządzenia należy wdrożyć wszystkie modyfikacje konstrukcyjne związane z wykonaniem zabezpieczeń oraz z ochroną lub oddzieleniem wszystkich stref zagrażających zmiażdżeniem, przecięciem, wciągnięciem i zagrożeniami ogólnymi, w myśl norm EN 12604 i 12453 lub ewentualnych, miejscowych norm montażowych. Sprawdzić, czy istniejąca struktura spełnia wymogi z zakresu wytrzymałości i stabilności.

-Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić, czy produkt nie jest uszkodzony. Producent nie ponosi odpowiedzialności za niestosowanie Zasad Techniki podczas wykonywania i konserwacji napędzanych silnikowo zawiasów, ani za odkształcenia, które mogą się pojawić podczas eksploatacji.

-Sprawdzić, czy zadeklarowany przedział temperatur jest zgodny z warunkami panującymi w miejscu przeznaczonym do montażu automatyki.

-Nie instalować w środowisku wybuchowym: obecność gazu lub łatwopalnych oparów stanowi poważne zagrożenie bezpieczeństwa.

-Przed przystąpieniem do wykonywania jakichkolwiek czynności na urządzeniu należy odłączyć zasilanie elektryczne. Wyjąć również ewentualne baterie zapasowe, jeżeli są.

-Przed podłączeniem zasilania elektrycznego sprawdzić, czy dane z tabliczki znamionowej są zgodne z danymi sieci elektrycznej, oraz czy przed wejściem do instalacji elektrycznej znajduje się wyłącznik różnicowo-prądowy oraz odpowiednie zabezpieczenie przed przetężeniami. W sieci zasilającej automatykę należy zainstalować wyłącznik lub wielobiegunowy wyłącznik różnicowo-prądowy o odległości rozłączania styków zgodniej z wymogami obowiązujących przepisów.

-Sprawdzić, czy przed wejściem do sieci zasilania znajduje się wyłącznik różnicowo-prądowy o progu zadziałania nie wyższym niż 0,03A oraz spełniający wymogi obowiązujących przepisów.

-Sprawdzić, czy uziemienie jest wykonane w prawidłowy sposób: połączyć wszystkie metalowe części zamknięcia (drzwi, bramy, itp.) oraz wszystkie komponenty instalacji wyposażone w zacisk uziemiający.

-Podczas instalacji należy wykonać zabezpieczenia i sterowniki spełniające wymogi norm EN 12978 i EN12453.

-Siłę uderzenia można zredukować przy pomocy odkształkających się listewek. Jeżeli siła uderzenia przekracza wartości przewidziane w przepisach, należy zastosować elektroczułe lub wykrywające nacisk urządzenia.

-Zastosować wszystkie zabezpieczenia (fotokomórki, czułe listwy, itp.) niezbędne do ochrony danego obszaru przed uderzeniem, przygnieceniem, wciągnięciem, przecięciem. Należy uwzględnić obowiązujące przepisy i dyrektywy, zasady techniczne, sposób eksploatacji, otoczenie montażowe, zasadę działania urządzenia oraz siły wytwarzane przez automatykę.

-Zainstalować przewidziane obowiązującym prawem oznakowania wyznaczające strefy niebezpieczne (oraz ryzyko resztkowe). Każde urządzenie należy oznakować w sposób widoczny, zgodny z zaleceniami normy EN13241-1.

-Po zakończeniu montażu należy zawiesić tabliczkę identyfikacyjną bramy.

-Tego produktu nie można instalować na skrzydłach, w których są wbudowane przejścia (chyba że silnik jest uruchamiany wyłącznie przy zamkniętym przejściu).

-Jeżeli automatyczne urządzenie jest zainstalowane niżej niż 2,5 m, lub jeżeli pozostaje dostępne, należy zapewnić odpowiedni stopień ochrony części elektrycznych i mechanicznych.

-Wszystkie nieruchome sterowniki należy zainstalować w takim miejscu, aby nie stwarzały zagrożenia oraz z dala od ruchomych mechanizmów. W szczególności sterowniki uruchamiane wyłącznie przez człowieka należy umieścić w miejscu widocznym z miejsca obsługi i, z wyjątkiem sytuacji gdy są one wyposażone w klucz, należy je zainstalować na wysokości co najmniej 1,5 m oraz tak, aby nie były dostępne dla osób postronnych.

-W widocznym miejscu należy zainstalować co najmniej jeden sygnalizator świetlny (migający), a ponadto przymocować do struktury tabliczkę z napisem Uwaga.

-Po zakończeniu instalacji upewnić się, iż ustawienia pracy silnika są wykonane prawidłowo, oraz iż systemy ochronne i odblokowujące działają prawidłowo.

-Podczas konserwacji i napraw należy stosować wyłącznie oryginalne części zamiennne. W przypadku zastosowania części innych producentów, Producent uchylił się od wszelkiej odpowiedzialności z zakresu bezpieczeństwa i prawidłowego działania automatyki.

-Nie wykonywać żadnych modyfikacji części automatyki, jeżeli Producent nie wyraził na to zgody.

-Przeszkolić użytkownika urządzenia w zakresie zastosowanych systemów sterowania oraz z ręcznego otwierania awaryjnego. Przekazać instrukcję obsługi użytkownikowi ostatecznemu.

-Materiały opakowaniowe (plastik, karton, styropian, itp.) należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami. Nie zostawiać foliowych toreb ani styropianu w miejscach dostępnych dla dzieci.

POŁĄCZENIA

UWAGA! W celu podłączenia do sieci należy zastosować kabel wielobiegunowy o minimalnym przekroju 5x1,5mm² lub 4x1,5mm² dla zasilania trójfazowego lub 3x1,5mm² dla zasilania jednofazowego (przykładowo, może to być kabel typu H05 VV-F o przekroju 4x1,5mm²). W celu podłączenia obwodów pomocniczych należy zastosować przewody o minimalnym przekroju 1mm².

-Stosować wyłącznie przyciski o parametrach nie przekraczających 10A-250V.
-Przewody należy dodatkowo zamocować w pobliżu zacisków (na przykład przy pomocy chomątek), aby wyraźnie rozdzielić części pod napięciem od części pod najniższym napięciem bezpieczeństwa.

Podczas instalacji z kabla zasilającego należy ściągnąć osłonę, aby można było połączyć przewód uziemiający z odpowiednim zaciskiem, a przewody robocze powinny być jak najkrótsze. W przypadku poluzowania mocowania kabla przewód uziemiający powinien naprężyć się jako ostatni.

UWAGA! zabezpieczające przewody najniższego napięcia powinny być fizycznie odłączone od przewodów niskiego napięcia.

Dostęp do części pod napięciem mogą mieć wyłącznie osoby o odpowiednich uprawnieniach (zawodowy monter).

PRZEGLĄD AUTOMATYKI I KONSERWACJA

Przed ostatecznym uruchomieniem automatyki oraz podczas wykonywania czynności konserwacyjnych należy dokładnie wykonać poniższe czynności:

-Sprawdzić, czy wszystkie części są dokładnie umocowane.

-Sprawdzić jak przebiega uruchamianie i zatrzymywanie w przypadku obsługi ręcznej.

-Sprawdzić kolejność działania w trybie zwykłym i z zastosowaniem ustawień osobistych.

-Tylko w przypadku bram przesuwnych: sprawdzić, czy zębataka prawidłowo ząbebla się z kołem zębatym, przy czym wzdłuż całej zębatki powinien być luz ok. 2 mm; szynę przesuwną należy utrzymywać w czystości i usuwać wszelkie zanieczyszczenia.

-Tylko dla bram i drzwi przesuwnych: sprawdzić, czy szyna prowadząca bramy jest prosta, ustawiona poziomo, i czy kółka wytrzymują ciężar bramy.

-Tylko dla bram przesuwnych zawieszanych (samonośnych): sprawdzić, czy podczas wykonywania cyklu brama się nie obniża ani nie wykonuje ruchu wahadłowego.

-Tylko dla bram skrzydłowych: sprawdzić, czy oś obrotu skrzydeł jest idealnie pionowa.

-Sprawdzić, czy wszystkie zabezpieczenia działają prawidłowo (fotokomórki, czułe listwy, itp.) oraz czy zabezpieczenie chroniące przed przygnieceniem jest właściwie wyregulowane. W tym celu sprawdzić, czy siła uderzenia, zmierzona w miejscach przewidzianych normą EN 12445 nie przekracza wartości podanych w normie EN 12453.

-Siłę uderzenia można zredukować przy pomocy odkształkających się listewek.

-Sprawdzić, czy ręczne sterowanie awaryjne przebiega bez problemów (jeżeli takie zastosowano).

-Sprawdzić otwieranie i zamykanie przy pomocy przeznaczonych do tego pilotów sterujących.

-Sprawdzić integralność połączeń elektrycznych oraz okablowania, w szczególności osłon izolujących oraz przepustów kablowych.

-Podczas wykonywania konserwacji wyczyścić układy optyczne fotokomórek.

-Na czas wyłączenia automatyki z użytku wyłączyć ręczne odblokowanie awaryjne (patrz podrozdział „CYKL AWARYJNY”), aby część ruchoma nie była zablokowana.

-Jeśli temu bramę można będzie otwierać i zamykać ręcznie.

-Jeśli kabel zasilający jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta, jego serwis techniczny lub osobę o podobnych kwalifikacjach, tak aby zapobiec potencjalnemu zagrożeniu.

-Jeżeli są instalowane urządzenia typu „D” (w myśl normy EN12453), połączone bez wykonania weryfikacji, należy zalecić ich obowiązkowe serwisowanie co najmniej raz na pół roku.

UWAGA!

Należy pamiętać, iż napęd silnikowy stanowi ułatwienie eksploatacji bramy/drzwi i nie rozwiązuje problemów związanych z wadami i błędami montażu, ani też z brakiem serwisowania.

ROZBIÓRKA

Materiały należy usuwać stosując się do obowiązujących norm. Rozbiórka automatyki nie wymaga wykonania niebezpiecznych czynności i nie powoduje powstania sytuacji niebezpiecznych. W przypadku odzyskiwania materiałów powinny być one segregowane wg rodzaju (części elektryczne - miedź - aluminium - plastik - itp.).

DEMONTAŻ

W przypadku demontażu automatyki w celu jej późniejszego montażu w innym miejscu, należy:

-Odłączyć zasilanie i całą instalację elektryczną.

-Ściągnąć siłownik z podstawy montażowej.

-Ściągnąć wszystkie komponenty urządzenia.

-Jeżeli jakieś części nie mogą zostać ściągnięte lub są uszkodzone, należy je wymienić.

Wszelkie zagadnienia, które nie zostały wyraźnie przedstawione w instrukcji montażu należy uznać za niedozwolone. Prawidłową pracę urządzenia zapewnia wyłącznie przestrzeganie przedstawionych danych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzenia w każdym momencie modyfikacji, dzięki którym poprawia się parametry techniczne, konstrukcyjne i handlowe produktu, pozostawiając niezmiennymi jego cechy podstawowe, bez konieczności aktualizacji niniejszej publikacji.

INSTRUKCJA INSTALACYJNA

2) UWAGI OGÓLNE

Panel sterowania **THALIA** jest dostarczany przez producenta z ustawieniami standardowymi. Każdą zmianę należy wprowadzać przy pomocy wbudowanego programatora z wyświetlaczem lub cyfrowego programatora uniwersalnego. Panel obsługuje protokół EELINK.

Jego najważniejsze cechy to:

- Sterowanie 1 lub 2 silnikami 24V BT.
Uwaga: Należy instalować 2 silniki tego samego typu.
- Elektroniczne ustawianie momentu z detekcją przeszkód.
- Wejścia sterowania wyłącznikami krańcowymi w zależności od wybranego silnika.
- Oddzielne wejścia dla zabezpieczeń.
- Wbudowany odbiornik radiowy typu rolling-code z klonowaniem nadajników. Karta jest wyposażona w wyciąganą listwę zaciskową, co ułatwia konserwację oraz wymianę. Jest dostarczana z kompletem okablowanych mostków, co ułatwia pracę instalatora.

Mostki są przygotowane pod zaciski: 70-71, 70-72, 70-74. Jeżeli wyżej wymienione zaciski są wykorzystywane, należy ściągnąć odpowiednie mostki.

WERYFIKACJA

Przed wykonaniem każdego cyklu otwierania i zamykania panel **THALIA** wykonuje kontrolę (weryfikację) przełączników ruchu oraz zabezpieczeń (fotokomórek). W przypadku błędów w działaniu należy sprawdzić, czy urządzenia połączone pracują prawidłowo oraz okablowanie.

3) DANE TECHNICZNE

Zasilanie	220-230V 50/60 Hz*
Izolacja sieci/niskiego napięcia	> 2MΩm 500V ---
Temperatura pracy	-20 / +55°C
Zabezpieczenie termiczne	Oprogramowanie
Sztywność dielektryczna	sieć/bt 3750V~ na 1 minutę
Prąd wyjściowy silnika	7.5A+7.5A max
Prąd przełączania przełącznika silnika	10A

Maksymalna moc silników	180W + 180W (24V ---)
Zasilanie obwodów dodatkowych	24V~ (1A pobór max) 24V~safe
AUX 3	Styk N.O. (24V~/1A max)
Sygnalizator świetlny	24V~ 25W max
Wymiary	zobacz Fig. B
Bezpieczniki	zobacz Fig. C
Liczba kombinacji	4 miliardy
Maksymalna liczba wczytywanych pilotów	63

(* inne wartości napięcia dostępne na życzenie)

Stosowane wersje nadajników:

Wszystkie nadajniki ROLLING CODE kompatybilne z ((ER-Ready))

4) PRZYGOTOWANIE PRZEWODÓW RUROWYCH Fig. A

5) PODŁĄCZENIE LISTWY ZACISKOWEJ Fig. C

OSTRZEŻENIE - Podczas wykonywania okablowania oraz podczas czynności instalacyjnych należy stosować się do wymogów obowiązujących norm oraz do zasad wiedzy technicznej. Przewody zasilane napięciami o różnej wartości powinny być fizycznie od siebie oddzielone lub odpowiednio izolowane dodatkową izolacją o grubości co najmniej 1 mm. Przewody należy dodatkowo umocować w pobliżu zacisków, na przykład przy pomocy chomątka. Wszystkie kable połączeniowe powinny być umieszczone w odpowiedniej odległości od radiatora.

UWAGA! W celu wykonania podłączenia do sieci należy wykorzystać kabel wielodrutowy o minimalnym przekroju równym 3x1.5mm², którego typ jest zgodny z wymogami obowiązujących norm.

W celu podłączenia silników należy wykorzystać kabel o minimalnym przekroju równym 1,5 mm², którego typ jest zgodny z wymogami obowiązujących norm. Tytułem przykładu: jeżeli kabel przechodzi na zewnątrz (na otwartej przestrzeni), typ kabla powinien odpowiadać co najmniej typowi H07RN-F, podczas gdy jeżeli przechodzi wewnątrz (w torowisku przewodów), powinien być to co najmniej kabel H05 VV-F.

	Zacisk	Definicja	Opis
Zasilanie	L	FAZA	Zasilanie jednofazowe 220-230V 50/60 Hz*
	N	NEUTRALNY	
	JP5 JP7	TRANSF. PIERW.	Podłączenie transformatora pierwotnego, 220-230V
	JP21	TRANSF. WTÓR.	Zasilanie karty: 24V~ Transformator wtórny 24V= Zasilanie z baterii zapasowej
Silnik	10	MOT1 +	Podłączenie silnika 1. Opóźnienie różnicy faz podczas zamykania. Sprawdź podłączenia na Fig. E
	11	MOT1 -	
	14	MOT2 +	Podłączenie silnika 2. Opóźnienie różnicy faz podczas otwierania. Sprawdź podłączenia na Fig. E
	15	MOT2 -	
Aux	20 21	LAMP 24v	Wyjście sygnalizatora świetlnego 24V max 25W.
	26 27	AUX 3 - STYK WOLNY (N.O.) (Max 24V 1A)	Wyjście skonfigurowane AUX 3 - Domyślnie Wyjście 2-go KANAŁU RADIOWEGO. 2-gi KANAŁ RADIOWY/ KONTROLKA OTWARTEJ BRAMY SCA/ Przycisk OŚWIETLENIA WEWNĘTRZNEGO/ Przycisk OŚWIETLENIA STREFOWEGO/ OŚWIETLENIE SCHODÓW/ ALARM OTWARCIA BRAMY/ SYGNALIZATOR ŚWIETLNY/ ZAMEK ELEKTRYCZNY Z WYZWALANYM RYGLEM/ ZAMEK ELEKTRYCZNY Z MAGNESEM. Patrz tabela "Konfiguracja wyjść AUX".
	41	+ REF SWE	Wspólny moduł wyłączników krańcowych
Ogranicznik krańcowy dla ELI 250 BT	42	SWC 1	Wyłącznik krańcowy zamknięcia dla silnika 1 SWC1 (N.C.)
	43	SWO 1	Wyłącznik krańcowy otwarcia dla silnika 1 SWO1 (N.C.)
	44	SWC 2	Wyłącznik krańcowy zamknięcia dla silnika 2 SWC2 (N.C.)
	45	SWO 2	Wyłącznik krańcowy otwarcia dla silnika 2 SWO2 (N.C.)
	Ogranicznik krańcowy dla PHOBOS BT - IGEA BT - SUB BT	42	SW 1
43		SW 2	Sterowanie wyłącznikiem krańcowym silnika 2. Dla siłowników z linkowym sterowaniem wyłącznikami krańcowymi.
Ogranicznik krańcowy dla LUX BT - LUX GBT	41	+ REF SWE	Wspólny moduł wyłączników krańcowych
	42	SW 1	Sterowanie wyłącznikiem krańcowym silnika 1.
	43	SW 2	Sterowanie wyłącznikiem krańcowym silnika 2.
Zasilanie obwodów dodatkowych	50 51	24V- 24V+	Wyjście zasilania akcesoriów.
	52	24 Vsafe+	Wyjście zasilania zabezpieczeń zweryfikowanych (fotokomórka nadawcza lub nadajnik czulej listwy). Wyjście aktywne tylko podczas wykonywania cyklu.
	60	Moduł wspólny	Moduł wspólny wejść IC 1 oraz IC 2
Przyciski sterownicze	61	IC 1	"Wejście sterowania z możliwością konfiguracji 1 (N.O.) - Domyślnie START E. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED Należy oprzeć się na danych z tabeli "Konfiguracja wejść sterowania"
	62	IC 2	Wejście sterowania z możliwością konfiguracji 2 (N.O.) - Domyślnie PED. START E / START I / OPEN / CLOSE / PED / TIMER / TIMER PED Należy oprzeć się na danych z tabeli "Konfiguracja wejść sterowania"

INSTRUKCJA INSTALACYJNA

D811762 00101_05

	Zacisk	Definicja	Opis
Zabezpieczenia	70	Moduł wspólny	Moduł wspólny wejść STOP, SAFE 1 i SAFE 2
	71	STOP	To polecenie przerywa cykl. (N.C.) Jeżeli nie jest używane, zostawić mostek założony.
	72	SAFE 1	Wejście bezpieczeństwa z możliwością konfiguracji 1 (N.C.) - Domyślnie PHOT. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 Należy oprzeć się na danych z tabeli "Konfiguracja wejść bezpieczeństwa".
	73	FAULT 1	Wejście weryfikacji zabezpieczeń podłączonych do SAFE 1.
	74	SAFE 2	Wejście bezpieczeństwa z możliwością konfiguracji 2 (N.C.) - Domyślnie BAR. PHOT / PHOT TEST / PHOT OP / PHOT OP TEST / PHOT CL / PHOT CL TEST / BAR / BAR TEST / BAR 8K2 Należy oprzeć się na danych z tabeli "Konfiguracja wejść bezpieczeństwa".
	75	FAULT 2	Wejście weryfikacji zabezpieczeń podłączonych do SAFE 2.
Antena	Y	ANTENA	Wejście anteny. Należy stosować antenę doszrojoną do 433MHz. Do połączenia Antena-Odbiornik należy używać kabla współosiowego RG58. Obecność elementów metalowych w kontakcie z anteną może zakłócać odbiór fal radiowych. Jeżeli nadajnik ma słaby zasięg, przestawić antenę w bardziej odpowiednie miejsce.
	#	SHIELD	

Konfiguracja wyjść AUX

Logika Aux= 0 - Wyjście 2-GO KANAŁU RADIOWEGO.

Podczas aktywacji 2-go kanału radiowego styk pozostaje zamknięty przez 1 s.

Logika Aux= 1 - Wyjście KONTROLKI OTWARTEJ BRAMY SCA.

Styk pozostaje zamknięty podczas otwierania i kiedy skrzydło jest otwarte, miga podczas zamykania, otwarty kiedy skrzydło jest zamknięte.

Logika Aux= 2 - Wyjście sterowania OŚWIETLENIEM WEWNĘTRZNYM.

Styk jest zamknięty przez 90 sekund po ostatnim cyklu.

Logika Aux= 3 - Wyjście sterowania OŚWIETLENIEM STREFOWYM.

Styk jest zamknięty przez cały czas trwania cyklu.

Logika Aux= 4 - Wyjście OŚWIETLENIA SCHODÓW.

Styk pozostaje zamknięty przez 1 sekundę na początku cyklu.

Logika Aux= 5 - Wyjście ALARMU OTWARCIA BRAMY.

Styk pozostaje zamknięty, jeżeli skrzydło pozostaje otwarte przez czas dwa razy dłuższy niż ustawiony czas automatycznego zamykania TCA.

Logika Aux= 6 - Wyjście SYGNALIZATORA ŚWIETLNEGO.

Styk pozostaje zamknięty podczas ruchu skrzydeł.

Logika Aux= 7 - Wyjście zamka ELEKTRYCZNEGO Z WYZWALANYM RYGLEM.

Styk pozostaje zamknięty przez 2 sekundy podczas każdego otwarcia.

Logika Aux= 8 - Wyjście zamka ELEKTRYCZNEGO Z MAGNESEM.

Styk pozostaje zamknięty jeżeli brama jest zamknięta.

Konfiguracja wejść sterowania

Logika IC= 0 - Wejście skonfigurowane jako Start E. Działanie wg Logiki 5ŁEP-bŸ-5ŁEP ΠουΕΠηε. Sterowanie semaforem przez start zewnętrzny.

Logika IC= 1 - Wejście skonfigurowane jako Start I. Działanie wg Logiki 5ŁEP-bŸ-5ŁEP ΠουΕΠηε. Sterowanie semaforem przez start wewnętrzny.

Logika IC= 2 - Wejście skonfigurowane jako Open.

To polecenie powoduje otwarcie bramy. Jeżeli wejście jest zamknięte, skrzydła pozostają otwarte aż do otworzenia styku. Jeżeli styk jest otwarty, urządzenie zamyka się po upływie Czasu Automatycznego Zamykania TCA (jeżeli ta funkcja została aktywowana).

Logika IC= 3 - Wejście skonfigurowane jako Close.

To polecenie powoduje wykonanie zamknięcia

Logika IC= 4 - Wejście skonfigurowane jako Ped.

To polecenie powoduje częściowe otwarcie przejścia dla pieszych. Działanie wg Logiki 5ŁEP-bŸ-5ŁEP ΠουΕΠηε

Logika IC= 5 - Wejście skonfigurowane jako Timer.

Działanie analogiczne do otwierania, lecz zamykanie jest wykonywane również w przypadku przerwy w zasilaniu sieciowym.

Logika IC= 6 - Wejście skonfigurowane jako Timer Ped.

To polecenie powoduje częściowe otwarcie przejścia dla pieszych. Jeżeli wejście jest zamknięte, skrzydło pozostaje otwarte aż do otworzenia styku. Jeżeli wejście jest zamknięte i naciśnięty zostanie przycisk Start E, Start I lub Open, wykonywany jest cykl kompletny a następnie urządzenie otwiera przejście dla pieszych. Zamykanie jest zapewnione również w przypadku braku zasilania sieciowego.

Konfiguracja wejść bezpieczeństwa

Logika SAFE= 0 - Wejście skonfigurowane jako Phot, fotokomórka niezwyfikowanych (*) (Fig. F, ad. 1)

Umożliwia podłączenie urządzeń, które nie są wyposażone w dodatkowy styk weryfikacyjny. W przypadku przecięcia linii foto, fotokomórki są aktywne zarówno podczas otwierania, jak i zamykania. Przecięcie linii foto podczas zamykania odwraca kierunek ruchu tylko po odsłonięciu fotokomórki. Jeżeli nie jest używane, zostawić mostek założony.

Logika SAFE= 1 - Wejście skonfigurowane jako Phot test, fotokomórka zweryfikowana. (Fig. F, ad. 2).

Aktywuje weryfikację fotokomórek na początku cyklu. W przypadku przecięcia linii foto, fotokomórki są aktywne zarówno podczas otwierania, jak i zamykania. Przecięcie linii foto podczas zamykania odwraca kierunek ruchu tylko po odsłonięciu fotokomórki.

Logika SAFE= 2 - Wejście skonfigurowane jako Phot op, fotokomórka aktywna tylko podczas otwierania niezwyfikowanych (*) (Fig. F, ad. 1)

Umożliwia podłączenie urządzeń, które nie są wyposażone w dodatkowy styk weryfikacyjny. W przypadku przecięcia linii foto, wyłącza działanie fotokomórki podczas zamykania. Podczas otwierania blokuje ruch na czas przecięcia linii foto. Jeżeli nie jest używane, zostawić mostek założony.

Logika SAFE= 3 - Wejście skonfigurowane jako Phot op test, zweryfikowana fotokomórka aktywna tylko podczas otwierania (Fig. F, ad. 2).

Aktywuje weryfikację fotokomórek na początku cyklu. W przypadku przecięcia linii foto, wyłącza działanie fotokomórki podczas zamykania. Podczas otwierania blokuje ruch na czas przecięcia linii foto.

Logika SAFE= 4 - Wejście skonfigurowane jako Phot cl, fotokomórka aktywna tylko podczas zamykania niezwyfikowanych (*) (Fig. F, ad. 1)

Umożliwia podłączenie urządzeń, które nie są wyposażone w dodatkowy styk weryfikacyjny. W przypadku przecięcia linii foto, wyłącza działanie fotokomórki podczas otwierania. Podczas zamykania natychmiast odwraca kierunek ruchu. Jeżeli nie jest używane, zostawić mostek założony.

Logika SAFE= 5 - Wejście skonfigurowane jako Phot cl test, zweryfikowana fotokomórka aktywna tylko podczas zamykania (Fig. F, ad. 2).

Aktywuje weryfikację fotokomórek na początku cyklu. W przypadku przecięcia linii foto, wyłącza działanie fotokomórki podczas otwierania. Podczas zamykania natychmiast odwraca kierunek ruchu.

Logika SAFE= 6 - Wejście skonfigurowane jako Bar, czuła listwa niezwyfikowanych (*) (Fig. F, ad. 3)

Umożliwia podłączenie urządzeń, które nie są wyposażone w dodatkowy styk weryfikacyjny. To polecenie odwraca kierunek ruchu na 2 sek. Jeżeli nie jest używane, zostawić mostek założony.

Logika SAFE= 7 - Wejście skonfigurowane jako Bar, czuła listwa zweryfikowana (Fig. F, ad. 4).

Aktywuje weryfikację czułych listewek na początku cyklu. To polecenie odwraca kierunek ruchu na 2 sek.

Logika SAFE= 8 - Wejście skonfigurowane jako Bar 8k2 (Fig. F, ad. 5). Wejście dla listwy rezystancyjnej 8K2.

To polecenie odwraca kierunek ruchu na 2 sek.

INSTRUKCJA INSTALACYJNA

(*) Jeżeli są instalowane urządzenia typu „D” (w myśl normy EN12453), połączone bez wykonania weryfikacji, należy zalecić ich obowiązkowe serwisowanie co najmniej raz na pół roku.

6) PODŁĄCZENIE SILNIKÓW Fig. E

7) URZĄDZENIA ZABEZPIEZAJĄCE

Uwaga: stosować wyłącznie takie urządzenia zabezpieczające, które odbierają sygnał bez przeszkód.

7.1) URZĄDZENIA ZWERYFIKOWANE FIG. F

7.2) PODŁĄCZENIE 1 PARY FOTOKOMÓREK NIEZWERYFIKOWANYCH FIG. D

8) DOSTĘP DO MENU: FIG. 1

8.1) MENU PARAMETRÓW (PR-RF) (TABELA "A" PARAMETRY)

8.2) MENU LOGIKI (L-LOG) (TABELA "B" LOGIKI)

8.3) MENU RADIO (R-RD) (TABELA "C" RADIO)

WAŻNA UWAGA: OZNACZYĆ PIERWSZY WPROWADZONY DO PAMIĘCI NADAJNIK SPECJALNYM SYMBOLEM (MASTER).

W przypadku programowania ręcznego pierwszy nadajnik przydziela KLUCZOWY KOD ODBIORNIKA, który jest potrzebny do następnego klonowania radionadajników.

Wbudowany odbiornik Clonix posiada ponadto kilka ważnych, zaawansowanych funkcji:

- Klonowanie nadajnika master (rolling-code lub kodu stałego).
- Klonowanie w celu wymiany nadajników wprowadzonych do odbiornika.
- Zarządzanie bazą danych nadajników.
- Zarządzanie wszystkimi odbiornikami.

Aby poznać sposób wykorzystywania funkcji zaawansowanych, należy zapoznać się z instrukcją obsługi uniwersalnego programatora cyfrowego oraz z ogólnymi informacjami na temat programowania odbiorników.

8.4) MENU DOMYŚLNE (DEF-RL)

Przywraca DOMYŚLNE ustawienia centralki. Po zresetowaniu konieczne jest wykonanie ponownego ustawienia automatycznego.

8.5) MENU JĘZYKA (L-LOGUE)

Umożliwia ustawienie języka programatora z wyświetlaczem.

8.6) MENU USTAWIANIA AUTOMATYCZNEGO (RL-SET)

- Przejść do odpowiedniego menu i włączyć ustawianie automatyczne.
- Po wciśnięciu przycisku OK wyświetlany jest komunikat „... ..”, centralka steruje cyklem otwierania, po którym następuje cykl zamykania, podczas którego automatycznie ustawiana jest minimalna siła niezbędna do poruszenia skrzydła. Liczba cykli niezbędnych do przeprowadzenia procedury ustawienia automatycznego wynosi od 1 do 3. Podczas tej fazy nie przecinać linii foto oraz nie używać przycisków START, STOP i wyświetlacza. Po zakończeniu tej operacji centralka sterownicza automatycznie ustawia optymalne wartości siły. Należy je sprawdzić i ewentualnie zmienić tak jak opisano przy instrukcji programowania.

UWAGA!! Sprawdzić, czy wartość siły uderzenia zmierzona w miejscach przewidzianych w normie EN12445 jest mniejsza niż podano w normie EN 12453. Siłę uderzenia można zredukować przy pomocy odkształcających się listewek.

Uwaga!! Podczas automatycznego ustawiania funkcja wykrywania przeszkód jest nieaktywna; instalator powinien kontrolować ruch automatu i pilnować, aby żadne osoby nie zbliżyły się do obszaru roboczego automatu, oraz aby w tym obszarze nie znajdowały się żadne przedmioty.

8.7) KOLEJNOŚĆ CZYNNOŚCI KONTROLNYCH MONTAŻU

1. Wykonać cykl AUTOMATYCZNEGO USTAWIANIA (AUTOSÉT) (*)
2. Sprawdzić siły uderzenia; jeżeli mieszczą się w dozwolonych limitach (**),

3. przejść do punktu 10, w przeciwnym razie Dostosować ewentualnie parametry prędkości i czułości (siły): zob. tabela parametrów.
 4. Ponownie sprawdzić siły uderzenia; jeżeli mieszczą się w dozwolonych limitach (**), przejść do punktu 10, w przeciwnym razie
 5. Założyć listwę amortyzującą
 6. Ponownie sprawdzić siły uderzenia; jeżeli mieszczą się w dozwolonych limitach (**), przejść do punktu 10, w przeciwnym razie
 7. Założyć urządzenia zabezpieczające reagujące na nacisk lub elektroczułe (np. listwa krawędziowa) (**).
 8. Ponownie sprawdzić siły uderzenia; jeżeli mieszczą się w dozwolonych limitach (**), przejść do punktu 10, w przeciwnym razie
 9. Włączyć napęd tylko w trybie ręcznym z przytrzymaniem przycisku.
 10. Upewnić się, iż wszystkie urządzenia wykrywające obiekty w obszarze cyklu działają prawidłowo
- (*) Przed wykonaniem automatycznego ustawiania należy się upewnić, iż wszystkie czynności montażowe i zabezpieczenia zostały wykonane prawidłowo, w sposób opisany w ostrzeżeniach dot. instalacji w instrukcji napędu.
(**) W zależności od wyniku analizy ryzyka może się okazać konieczne zastosowanie czułych zabezpieczeń.

8.8) MENU REGULACJI WYŁĄCZNIKA KRAŃCOWEGO (REG. FC)

Umożliwia regulację wyłączników krańcowych w przypadku silników wyposażonych w enkoder.

Menu jest aktywne, jeżeli zastosowane są następujące silniki: LUX BT, LUX G BT. We wszystkich pozostałych przypadkach wyświetlany jest komunikat „niedostępny”. **UWAGA:** te czynności należy wykonywać w trybie „człowiek obecny” oraz ze zmniejszoną prędkością, jak również nie powinny włączać się zabezpieczenia. Jeżeli została ustawiona logika „1 5 iL. RHL”, wyświetlane są wyłącznie komunikaty dotyczące silnika 1 („oPn i” e “cLn i”).

8.9) MENU STATYSTYKI

Umożliwia wyświetlenie wersji karty, całkowitej liczby cykli (wyrażanej w setkach), liczby wpisanych do pamięci pilotów radiowych oraz ostatnich 30 błędów (pierwsze 2 cyfry pokazują pozycję, ostatnie 2 kod błędu). Błąd 01 jest błędem najnowszym.

8.10) MENU HASŁO

Umożliwia ustawienie hasła używanego do bezprzewodowego programowania karty.

9) NACIŚNIĘCIE WYŁĄCZNIKA KRAŃCOWEGO ZAMYKANIA Fig. G ad. A-B KIERUNEK OTWIERANIA Fig. G ad. C-D

10) PODŁĄCZENIE DO KARTY ROZSZERZEŃ I Z UNIWERSALNYM PROGRAMATOREM CYFROWYM WERSJA > V1.40 (Fig. H) Zapoznać się z informacjami podanymi w odpowiedniej instrukcji.

UWAGA! Nieprawidłowe ustawienie może spowodować obrażenia osób lub zwierząt, albo uszkodzenie przedmiotów.

UWAGA: Sprawdzić, czy wartość siły uderzenia zmierzona w miejscach przewidzianych w normie EN12445 jest mniejsza niż podano w normie EN 12453. Siłę uderzenia można zredukować przy pomocy odkształcających się listewek.

Aby uzyskać lepsze wyniki, zaleca się wykonanie automatycznego ustawiania przy niepracujących silnikach (nie rozgrzanych zbyt dużą ilością wykonanych jeden po drugim cyklach).

11) MODUŁY OPCJONALNE U-LINK

Patrz instrukcje obsługi modułów U-link.

12) ZAMEK ELEKTRYCZNY Fig. I

ZAMEK ELEKTRYCZNY

UWAGA: W przypadku, gdy długość skrzydeł przekracza 3m, należy zainstalować zamek elektryczny.



Na rysunku Fig. I przedstawiony jest przykład połączeń zamka elektrycznego z wyzwalanym rygłem ECB 24 V~ podłączonego do panelu sterowania THALIA. Aby panel THALIA mógł sterować zamkiem elektrycznym, należy zastosować odpowiednią kartę mod. ME BT.

TABELA "A" - MENU PARAMETRY - (PR-RF)

Parametr	Min.	Max.	Domyślnie	Ustawienia osobiste	Definicja	Opis
oPEn DELAY t iNE	0	10	3		Czas opóźnienia otwierania dla silnika 2 [s]	Czas opóźnienia podczas otwierania dla silnika 2 względem silnika 1.
cLS DELAY t iNE	0	25	3		Czas opóźnienia zamykania dla silnika 1 [s]	Czas opóźnienia podczas zamykania dla silnika 1 względem silnika 2.
t cR	0	120	10		Czas automatycznego zamknięcia [s]	Czas oczekiwania przed wykonaniem automatycznego zamknięcia.
t rFLUht. cLrt	1	180	40		Czas opuszczenia strefy semafora [s]	Czas opuszczenia danej strefy przez pojazdy, których ruch reguluje semafor.
oPd iSt. SLowd	0	50	10		Odcinek spowalniania ruchu podczas otwierania [%]	Odcinek spowalniania ruchu silnika/silników podczas otwierania, wyrażony w procentowej części całkowitego odcinka ruchu. UWAGA: Po zmodyfikowaniu parametru należy wykonać kompletny, niczym nieprzerwany cykl roboczy. UWAGA: jeżeli na wyświetlaczu pokazywany jest komunikat "SET", wykrywanie przeszkód jest nieaktywne.
cLd iSt. SLowd	0	50	10		Odcinek spowalniania ruchu podczas zamykania [%]	Odcinek spowalniania ruchu silnika/silników podczas zamykania, wyrażony w procentowej części całkowitego odcinka ruchu. UWAGA: Po zmodyfikowaniu parametru należy wykonać kompletny, niczym nieprzerwany cykl roboczy. UWAGA: jeżeli na wyświetlaczu pokazywany jest komunikat "SET", wykrywanie przeszkód jest nieaktywne.

INSTRUKCJA INSTALACYJNA

D811762 00101_05

Parametr	Min.	Max.	Domyślnie	Ustawienia osobiste	Definicja	Opis
<i>dStdeEL</i>	0	50	15		Odcinek zmniejszania prędkości [%]	Odcinek zmniejszania prędkości silnika/silników (przejście od prędkości roboczej do prędkości spowalniania ruchu) zarówno podczas otwierania, jak i zamykania, wyrażony w procentowej części całkowitego odcinka ruchu. UWAGA: Po zmodyfikowaniu parametru należy wykonać kompletny, niczym nieprzerwany cykl roboczy. UWAGA: jeżeli na wyświetlaczu pokazywany jest komunikat "SET", wykrywanie przeszkód jest nieaktywne.
<i>oPForce</i>	1	99	50		Siła skrzydła/skrzydeł podczas otwierania [%]	Siła, z jaką przesuwa się skrzydło/a podczas otwierania. Jest to procentowa wartość siły przekraczająca wartość siły zapisanej podczas ustawiania automatycznego (i następnie aktualizowanej), której przekroczenie powoduje wygenerowanie alarmu z powodu napotkania przeszkody. Ten parametr jest automatycznie ustawiany podczas ustawiania automatycznego.  UWAGA: Ma bezpośredni wpływ na siłę uderzenia: należy sprawdzić, czy przy tak ustawionej wartości parametru zachowane są obowiązujące normy z zakresu bezpieczeństwa (*). W razie potrzeby należy zainstalować zabezpieczenie chroniące przed przygnieciem (**).
<i>cLSForce</i>	1	99	50		Siła skrzydła/skrzydeł podczas zamykania [%]	Siła, z jaką przesuwa się skrzydło/a podczas zamykania. Jest to procentowa wartość siły przekraczająca wartość siły zapisanej podczas ustawiania automatycznego (i następnie aktualizowanej), której przekroczenie powoduje wygenerowanie alarmu z powodu napotkania przeszkody. Ten parametr jest automatycznie ustawiany podczas ustawiania automatycznego.  UWAGA: Ma bezpośredni wpływ na siłę uderzenia: należy sprawdzić, czy przy tak ustawionej wartości parametru zachowane są obowiązujące normy z zakresu bezpieczeństwa (*). W razie potrzeby należy zainstalować zabezpieczenie chroniące przed przygnieciem (**).
<i>oP SPEED</i>	15	99	99		Prędkość otwierania [%]	Procentowa wartość maksymalnej prędkości silnika/silników osiąganą podczas otwierania. UWAGA: Po zmodyfikowaniu parametru należy wykonać kompletny, niczym nieprzerwany cykl roboczy. UWAGA: jeżeli na wyświetlaczu pokazywany jest komunikat "SET", wykrywanie przeszkód jest nieaktywne.
<i>cL SPEED</i>	15	99	99		Prędkość zamykania [%]	Procentowa wartość maksymalnej prędkości silnika/silników osiąganą podczas zamykania. UWAGA: Po zmodyfikowaniu parametru należy wykonać kompletny, niczym nieprzerwany cykl roboczy. UWAGA: jeżeli na wyświetlaczu pokazywany jest komunikat "SET", wykrywanie przeszkód jest nieaktywne.
<i>SLow SPEED</i>	15	99	25		Prędkość spowalniania [%]	Prędkość pracy silnika/silników podczas otwierania i zamykania w czasie spowalniania ruchu, wyrażona procentową wartością maksymalnej prędkości roboczej. UWAGA: Po zmodyfikowaniu parametru należy wykonać kompletny, niczym nieprzerwany cykl roboczy. UWAGA: Jeżeli na wyświetlaczu pokazywany jest komunikat "SET", wykrywanie przeszkód jest nieaktywne.

(*) W państwach Unii Europejskiej w kwestiach wartości granicznej siły należy stosować normę EN12453, natomiast w kwestiach metod pomiarowych normę EN12445.

(**) Siłę uderzenia można zredukować przy pomocy odształających się listewek.

TABELA "B" - MENU LOGIKI - (ŁoC ic)

Logika	Definicja	Domyślnie	Zaznaczyć wykonane ustawienie	Opcje																												
<i>Motor tYPE</i>	Typ silnika (Ustawić typ silnika połączony z kartą.)	0	0 1 2 3 4 5 6	Silniki nieaktywne ELI 250 BT PHOBOS BT IGEA BT LUX BT LUX G BT SUB BT																												
<i>tCA</i>	Czas Automatycznego Zamykania	0	0 1	Logika działania nieaktywna Aktywuje automatyczne zamykanie																												
<i>FAST cLS</i>	Szybkie zamykanie	0	0 1	Logika działania nieaktywna Zanim rozpocznie się oczekiwanie na zakończenie ustawionego czasu TCA, zamyka się po 3s po zwolnieniu linii foto.																												
<i>STEP-by-STEP NowEnt</i>	Praca krokowa	0	0 1 2	<table border="1" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th colspan="4">ruch krokowy</th> </tr> <tr> <th></th> <th>2 KROKI</th> <th>3 KROKI</th> <th>4 KROKI</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>ZAMKNIĘTA</td> <td>OTWIERA</td> <td>OTWIERA</td> <td>OTWIERA</td> </tr> <tr> <td>W TRAKCIE ZAMYKANIA</td> <td>OTWIERA</td> <td>OTWIERA</td> <td>STOP</td> </tr> <tr> <td>OTWARTA</td> <td>ZAMYKA</td> <td>ZAMYKA</td> <td>ZAMYKA</td> </tr> <tr> <td>W TRAKCIE OTWIERANIA</td> <td>ZAMYKA</td> <td>STOP + TCA</td> <td>STOP + TCA</td> </tr> <tr> <td>PO ZATRZYMANIU</td> <td>OTWIERA</td> <td>OTWIERA</td> <td>OTWIERA</td> </tr> </tbody> </table>	ruch krokowy					2 KROKI	3 KROKI	4 KROKI	ZAMKNIĘTA	OTWIERA	OTWIERA	OTWIERA	W TRAKCIE ZAMYKANIA	OTWIERA	OTWIERA	STOP	OTWARTA	ZAMYKA	ZAMYKA	ZAMYKA	W TRAKCIE OTWIERANIA	ZAMYKA	STOP + TCA	STOP + TCA	PO ZATRZYMANIU	OTWIERA	OTWIERA	OTWIERA
ruch krokowy																																
	2 KROKI	3 KROKI	4 KROKI																													
ZAMKNIĘTA	OTWIERA	OTWIERA	OTWIERA																													
W TRAKCIE ZAMYKANIA	OTWIERA	OTWIERA	STOP																													
OTWARTA	ZAMYKA	ZAMYKA	ZAMYKA																													
W TRAKCIE OTWIERANIA	ZAMYKA	STOP + TCA	STOP + TCA																													
PO ZATRZYMANIU	OTWIERA	OTWIERA	OTWIERA																													

INSTRUKCJA INSTALACYJNA

Logika	Definicja	Domyślnie	Zaznaczyć wykonane ustawienie	Opcje
PrE-ALArn	Alarm wstępny	0	0	Migająca lampka zaczyna świecić równocześnie z uruchomieniem silnika/silników.
			1	Migająca lampka świeci przez ok. 3 sekundy przed uruchomieniem silnika/silników.
hold-to-run	Przytrzymaj przycisk	0	0	Działanie impulsowe.
			1	Działanie wymaga obecności człowieka. Wejście 61 jest skonfigurowane jako OPEN UP. Wejście 62 jest skonfigurowane jako CLOSE UP. Cykl jest kontynuowany tak długo, jak długo pozostają wciśnięte przyciski OPEN UP i CLOSE UP.  UWAGA: zabezpieczenia są nieaktywne.
			2	Działanie awaryjne wymagające obecności człowieka. Zazwyczaj działanie typu impulsowego. Jeżeli karta nie wykona testu zabezpieczeń (fotokomórka lub listwa, Er0x) 3 razy pod rząd, aktywowane jest działanie wymagające obecności człowieka (Przytrzymaj przycisk) aż do momentu zwolnienia przycisków OPEN UP lub CLOSE UP. Wejście 61 jest skonfigurowane jako OPEN UP. Wejście 62 jest skonfigurowane jako CLOSE UP.  UWAGA: podczas awaryjnego działania wymagającego obecności człowieka zabezpieczenia są nieaktywne.
bL oPEn	Blokuje impulsy podczas otwierania	0	0	Impulsy wejść skonfigurowanych jako Start E, Start I, Ped powodują reakcję podczas otwierania.
			1	Impulsy wejść skonfigurowanych jako Start E, Start I, Ped nie powodują reakcji podczas otwierania.
bL tCA	Blokuje impulsy w Czasie Automatem Zamykania (TCA)	0	0	Impulsy wejść skonfigurowanych jako Start E, Start I, Ped powodują reakcję podczas przerwy czasu TCA.
			1	Impulsy wejść skonfigurowanych jako Start E, Start I, Ped nie powodują reakcji podczas przerwy czasu TCA.
bL cLoSE	Blokuje impulsy podczas zamykania	0	0	Impulsy wejść skonfigurowanych jako Start E, Start I, Ped powodują reakcję podczas zamykania.
			1	Impulsy wejść skonfigurowanych jako Start E, Start I, Ped nie powodują reakcji podczas zamykania.
rAN bLoB c.oP	Uderzenie tarana hydraulicznego podczas otwierania	0	0	Logika działania nieaktywna
			1	Przed otwarciem brama przez 2 sekundy wykonuje zamykanie. Umożliwia to łatwiejsze otwarcie zamka elektrycznego. WAŻNE - W przypadku braku odpowiednich mechanicznych ograniczników zamykania, nie należy korzystać z tej funkcji.
rAN bLoB c.cL	Uderzenie tarana hydraulicznego podczas zamykania	0	0	Logika działania nieaktywna
			1	Przed zamknięciem brama przez 2 sekundy wykonuje ruch otwierania. Umożliwia to łatwiejsze otwarcie zamka elektrycznego. WAŻNE - W przypadku braku odpowiednich mechanicznych ograniczników zamykania, nie należy korzystać z tej funkcji.
bLoC PErS iSt	Utrzymanie blokady	0	0	Logika działania nieaktywna
			1	Jeżeli silniki zostają zatrzymane przy całkowitym otwarciu lub całkowitym zamknięciu przez ponad jedną godzinę, zostają uruchomione na około 3 sekundy w kierunku dociśnięcia skrzydła. Ten ruch jest wykonywany co godzinę. UWAGA: Celem tej funkcji jest wyrównanie, w silnikach hydrauliki olejowej, ewentualnego zmniejszenia objętości oleju spowodowanego obniżeniem temperatury podczas dłuższych przerw (na przykład w nocy), lub spowodowanego wyciekami wewnętrznymi. WAŻNE - W przypadku braku odpowiednich mechanicznych ograniczników zamykania, nie należy korzystać z tej funkcji.
PrESS Sbc	Naciśnięty wyłącznik krańcowy zamykania	0	0	Ruch jest zatrzymywany wyłącznie przez wyłączniki krańcowe zamykania; w tym przypadku należy je dokładnie wyregulować (Rys.G, ad. B).
			1	Wykorzystywany jeżeli zastosowano mechaniczne ograniczniki zamykania. Ta funkcja włącza nacisk skrzydeł na mechaniczny ogranicznik, który nie jest uważany za przeszkodę przez elektroniczny ogranicznik siły. Po przechwyceniu sygnału wyłącznika krańcowego zamykania tłoczyko wysuwa się przez kolejnych kilka sekund lub aż do mechanicznego zatrzymania. W ten sposób, wyprzedzając nieznacznie zadziałanie wyłącznika krańcowego zamykania, skrzydła dokładnie do niego przylegają (Rys. G, ad. A).
iCE	Funkcja Ice (Lód)	0	0	Próg zadziałania elektronicznego ogranicznika siły pozostaje na ustawionym poziomie.
			1	Centralka, przy każdym uruchomieniu, automatycznie kompensuje próg zadziałania alarmu generowanego w przypadku napotkania przeszkody. Sprawdź, czy wartość siły uderzenia, zmierzonej w punktach przewidzianych normą EN12445 jest niższa od wartości podanej w normie EN 12453. W razie wątpliwości zastosować dodatkowe zabezpieczenia. Ta funkcja jest przydatna w przypadku instalacji pracujących w niskich temperaturach. UWAGA: po aktywowaniu tej funkcji należy wykonać cykl ustawiania automatycznego.
1 Noton	1 silnik pracuje	0	0	Pracują oba silniki (2 skrzydła).
			1	Pracuje tylko silnik 1 (1 skrzydło).
oPEn in othEr d irect.	Odwroć kierunku ruchu otwierania	0	0	Działanie standardowe (zob. Rys. G, ad. C).
			1	Kierunek otwierania zostaje odwrócony w stosunku do działania standardowego (zob. Rys. G, ad. D).
SAFE 1	Konfiguracja wejścia bezpieczeństwa SAFE 1. 72	0	0	Wejście skonfigurowane jako Phot, fotokomórka.
			1	Wejście skonfigurowane jako Phot test, fotokomórka zweryfikowana.
			2	Wejście skonfigurowane jako Phot op, fotokomórka aktywna tylko podczas otwierania.
			3	Wejście skonfigurowane jako Phot op test, fotokomórka zweryfikowana aktywna tylko podczas otwierania.
SAFE 2	Konfiguracja wejścia bezpieczeństwa SAFE 2. 74	6	4	Wejście skonfigurowane jako Phot cl, fotokomórka aktywna tylko podczas zamykania.
			5	Wejście skonfigurowane jako Phot cl test, fotokomórka zweryfikowana aktywna tylko podczas zamykania.
			6	Wejście skonfigurowane jako Bar, czuła listwa.
			7	Wejście skonfigurowane jako Bar, czuła listwa zweryfikowana.
			8	Wejście skonfigurowane jako Bar 8k2.

INSTRUKCJA INSTALACYJNA


D811762 00101_05

Logika	Definicja	Domyślnie	Zaznaczyć wykonane ustawienie	Opcje
IC 1	Konfiguracja wejścia bezpieczeństwa przycisku sterowania IC 1. 61	0	0	Wejście skonfigurowane jako Start E.
			1	Wejście skonfigurowane jako Start I.
			2	Wejście skonfigurowane jako Open.
IC 2	Konfiguracja wejścia bezpieczeństwa przycisku sterowania IC 2. 62	4	3	Wejście skonfigurowane jako Close.
			4	Wejście skonfigurowane jako Ped.
			5	Wejście skonfigurowane jako Timer.
RUH 3	Konfiguracja wyjścia AUX 3. 26-27	0	6	Wejście skonfigurowane jako Timer Przejścia dla Piesznych.
			0	Wyjście skonfigurowane jako 2-gi kanał radiowy.
			1	Wyjście skonfigurowane jako SCA Kontrolka Otwartej Bramy.
			2	Wyjście skonfigurowane jako polecenie załączenia Światła Wewnętrzne.
			3	Wyjście skonfigurowane jako polecenie załączenia Oświetlenia Strefowego.
			4	Wyjście skonfigurowane jak Oświetlenie schodów.
F.HEd code	Kod stały	0	5	Wyjście skonfigurowane jak Alarm.
			6	Wyjście skonfigurowane jak Sygnalizator świetlny.
F.HEd code	Kod stały	0	7	Wyjście skonfigurowane jak Zamek z wyzwalanym rygłem.
			8	Wyjście skonfigurowane jak Zamek z magnesem.
Radio Prog	Programowanie sterowania drogą radiową	1	0	Odbiornik jest skonfigurowany do pracy w trybie kodu rolling-code. Nie są przyjmowane klony z kodem stałym.
			1	Odbiornik jest skonfigurowany do pracy w trybie kodu stałego. Przyjmowane są klony z kodem stałym.
SerIAL Mode	Tryb szeregowy (Określa jak jest skonfigurowana karta w połączeniu sieciowym BFT.)	0	0	Wyłącza wczytywanie pilotów do pamięci drogą radiową. Piloty radiowe są zapisywane wyłącznie z użyciem specjalnego menu Radio. WAŻNE: Dezaktywuje automatyczne dodawanie nowych sterowników radiowych, klonowane oraz powtórne odtwarzanie.
			1	Aktywuje wczytywanie pilotów radiowych drogą radiową: 1- Wcisnąć kolejno ukryty przycisk oraz przycisk zwykły (T1-T2-T3-T4) pilota, który został już wprowadzony do pamięci w trybie zwykłym przy pomocy menu sterowania radiowego. 2- W ciągu 10s wcisnąć ukryty przycisk oraz przycisk zwykły (T1-T2-T3-T4) pilota, który ma zostać zapisany w pamięci. Odbiornik wychodzi z trybu programowania po upływie 10 sek.; w tym czasie można wpisać następne piloty radiowe. Ten tryb nie wymaga dostępu do panelu sterowania. WAŻNE: Aktywuje automatyczne dodawanie nowych pilotów radiowych, klonowanie oraz powtórne odtwarzanie.
Address	Adres	0	0	SLAVE standard: karta odbiera i przekazuje polecenia/diagnostyka/itp.
			1	MASTER standard: karta przesyła polecenia aktywacyjne (START, OPEN, CLOSE, PED, STOP) do pozostałych kart.
EXP 1	Konfiguracja wejścia EXPI2 na karcie rozszerzeń wejść/wyjść 1-2	1	[___]	Określa adres od 0 do 127 karty w połączeniu lokalnej sieci BFT. (zob. podrozdział MODUŁY OPCJONALNE U-LINK)
			0	Wejście skonfigurowane jak przycisk Start E.
			1	Wejście skonfigurowane jak przycisk Start I.
			2	Wejście skonfigurowane jak przycisk Open.
			3	Wejście skonfigurowane jak przycisk Close.
			4	Wejście skonfigurowane jak przycisk Ped.
			5	Wejście skonfigurowane jak przycisk Timer (Zegar).
			6	Wejście skonfigurowane jak przycisk Timer Pedonale (Zegar przejścia dla pieszych).
			7	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Phot, fotokomórka.
			8	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Phot op, fotokomórka aktywna tylko podczas otwierania.
			9	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Phot cl, fotokomórka aktywna tylko podczas zamykania.
			10	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Bar, czuła listwa.
			11	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Phot test, fotokomórka zweryfikowana. Wejście 3 (EXPI2) karty rozszerzeń wejść/wyjść jest automatycznie przełączane na wejście weryfikacyjne zabezpieczeń, EXPFAULT1.
			12	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Phot op test, fotokomórka zweryfikowana aktywna tylko podczas otwierania. Wejście 3 (EXPI2) karty rozszerzeń wejść/wyjść jest automatycznie przełączane na wejście weryfikacyjne zabezpieczeń, EXPFAULT1.
13	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Phot cl test, fotokomórka zweryfikowana aktywna tylko podczas zamykania. Wejście 3 (EXPI2) karty rozszerzeń wejść/wyjść jest automatycznie przełączane na wejście weryfikacyjne zabezpieczeń, EXPFAULT1.			
14	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Bar, czuła listwa zweryfikowana. Wejście 3 (EXPI2) karty rozszerzeń wejść/wyjść jest automatycznie przełączane na wejście weryfikacyjne zabezpieczeń, EXPFAULT1.			
EXP 2	Konfiguracja wejścia EXPI2 na karcie rozszerzeń wejść/wyjść 1-3	0	0	Wejście skonfigurowane jak przycisk Start E.
			1	Wejście skonfigurowane jak przycisk Start I.
			2	Wejście skonfigurowane jak przycisk Open.
			3	Wejście skonfigurowane jak przycisk Close.
			4	Wejście skonfigurowane jak przycisk Ped.
			5	Wejście skonfigurowane jak przycisk Timer (Zegar).
			6	Wejście skonfigurowane jak przycisk Timer Pedonale (Zegar przejścia dla pieszych).
			7	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Phot, fotokomórka.
			8	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Phot op, fotokomórka aktywna tylko podczas otwierania.
			9	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Phot cl, fotokomórka aktywna tylko podczas zamykania.
			10	Wejście skonfigurowane jak zabezpieczenie Bar, czuła listwa.

INSTRUKCJA INSTALACYJNA

Logika	Definicja	Domyślnie	Zaznaczyć wykonane ustawienie	Opcje
EHP01	Konfiguracja wyjścia EXPO2 na karcie rozszerzeń wejść/wyjść 4-5	9	0	Wyjście skonfigurowane jak 2-gi kanał radiowy.
			1	Wyjście skonfigurowane jak SCA Kontrolka Otwartej Bramy.
			2	Wyjście skonfigurowane jak przycisk Światła Wewnętrznego.
			3	Wyjście skonfigurowane jak przycisk Oświetlenia Strefowego.
			4	Wyjście skonfigurowane jak Oświetlenie schodów.
EHP02	Konfiguracja wyjścia EXPO2 na karcie Rozszerzeń wejść/wyjść 6-7	9	5	Wyjście skonfigurowane jak Alarm.
			6	Wyjście skonfigurowane jak Sygnalizator Świetlny.
			7	Wyjście skonfigurowane jak Zamek z wyzwalanym rygłem.
			8	Wyjście skonfigurowane jak Zamek z magnesem.
			9	Wyjście skonfigurowane jak Sterowanie semaforem z kartą TLB.
ErFF ic L GHt PrEFLASH inG	Początkowe miganie semafora	0	0	Miganie początkowe wyłączone.
			1	Na początku cyklu czerwone światła migają przez 3sekundy.
ErFF ic L GHt rEd LAMP ALWAYS on	Czerwone światło semafora świeci światłem stałym	0	0	Jeżeli brama jest zamknięta, czerwone światła nie świecą.
			1	Jeżeli brama jest zamknięta, świecą czerwone światła.

TABELA "C" - MENU RADIO (rAd io)

Logika	Opis
Rdd StArt	Dodaj Przycisk Start przyporządkowuje wybrany przycisk do polecenia Start
Rdd 2ch	Dodaj Przycisk 2ch przyporządkowuje wybrany przycisk do sterowania 2. kanałem radiowym. Przyporządkowuje wybrany przycisk do sterowania 2. kanałem radiowym. Jeżeli żadne wyjście nie jest skonfigurowane jako Wyjście 2. kanału radiowego, 2. kanał radiowy steruje otwarciem przejścia dla pieszych.
ErRSE 64	Usuń Listę  UWAGA! Usuwa całkowicie wszystkie zapisane w pamięci odbiornika polecenia sterownicze.
cod rH	Odczyt kodu odbiornika Wyświetla kod odbiornika niezbędny do klonowania poleceń radiowych.
uk	ON = Ustawia w stan gotowości programowanie kart na odległość przy pomocy nadajnika W LINK, który został wcześniej wprowadzony do pamięci. Urządzenie pozostaje w stanie gotowości przez 3 minuty od ostatniego wciśnięcia sterownika radiowego W LINK. OFF = Programowanie W LINK wyłączone.

BFT S.P.A.

Via Lago di Vico 44, 36015 Schio (Vi) - **Italy**
tel. +39 0445 69 65 11 / fax. +39 0445 69 65 22
www.bft.it / e-mail: info@bft.it

AUTOMATISMES BFT FRANCE

13 Bdl. E. Michelet, 69008 Lyon - **France**
tel. +33 (0)4 78 76 09 88 - fax +33 (0)4 78 76 92 23
e-mail: contacts@automatismes-bft-france.fr

**BFT Torantriebssysteme GmbH**

Faber-Castell-Straße 29
D- 90522 Oberasbach - **Germany**
tel. +49 (0)911 766 00 90 - fax +49 (0)911 766 00 99
e-mail: service@bft-torantriebe.de

BFT Automation UK Ltd

Unit 8E, Newby Road
Industrial Estate Hazel Grove, Stockport,
Cheshire, SK7 5DA - **UK**
tel. +44 (0) 161 4560456 - fax +44 (0) 161 4569090
e-mail: info@bftautomation.co.uk

BFT BENELUX SA

Parc Industriel 1, Rue du commerce 12
1400 Nivelles - **Belgium**
tel. +32 (0)67 55 02 00 - fax +32 (0)67 55 02 01
e-mail: info@bftbenelux.be

BFT-ADRIA d.o.o.

Obrovac 39
51218 Dražice (Rijeka)
Hrvatska - **Croatia**
tel. +385 (0)51 502 640 - fax +385 (0)51 502 644
e-mail: info@bft.hr

BFT Polska Sp. z o.o.

ul. Lipowa 21
05-091 Zabki, **Polska**
tel. +48 22 814 12 22 - fax. +48 22 781 60 22
e-mail: biuro@bft.com.pl

BFT USA BFT U.S., Inc.

6100 Broken Sound Pkwy. N.W., Suite 14
Boca Raton, FL 33487 - **U.S.A.**
T: +1 561.995.8155 - F: +1 561.995.8160
TOLL FREE 1.877.995.8155 - info.bft@bft-usa.com

BFT GROUP ITALIBERICA DE AUTOMATISMOS S.L.

Pol. Palou Nord,
Sector F - C/Cami - Can Basa nº 6-8 08401 Granollers -
(Barcelona) - Spain
tel. +34 938 61 48 28 - fax +34 938 70 03 94
e-mail: bftbcn@bftautomatismos.com

Pl. Comendador - C/
informática, Nave 22 - 19200 Azuqueca de henares
(Guadalajara) - Spain
tel. +34 949 26 32 00 - fax +34 949 26 24 51
e-mail: administracion@bftautomatismos.com

BFT SA-COMERCIO DE AUTOMATISMOS E MATERIAL DE SEGURANÇA
Urbanizaçao da Pedrulha Lote 9 - Apartado 8123,
3020-305 COIMBRA - **PORTUGAL**
tel. +351 239 082 790 - fax +351 239 082 799
e-mail: geral@bftportugal.com